

DVR

MANUAL

KG-SHA104
KG-SHA108



CONTENIDOS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	1
CAPÍTULO 1. CARACTERÍSTICAS DEL DVR.....	2
CAPÍTULO 2. DIAGRAMA	3
2.1. PANEL FRONTAL.....	3
2.1.1. Panel frontal de 4 canales	3
2.1.2. Panel frontal de 8 canales	4
2.2. PANEL TRASERO.....	5
2.3. CONTROL REMOTO.....	6
CAPÍTULO 3. INSTALACIÓN DEL DVR.....	7
3.1. INSTALACIÓN DEL DISCO DURO.....	7
3.2. CONEXIÓN DE LA CÁMARA Y MONITOR.....	8
3.3. CONEXIÓN DEL ABASTECIMIENTO DE PODER	8
CHAPTER 4. DVR BOOT UP.....	9
4.1. INICIALIZACIÓN DEL SISTEMA.....	9
4.2. INTERFAZ PRINCIPAL	9
CAPÍTULO 5. CARACTERÍSTICAS DEL DVR.....	10
5.1. PRESENTACIÓN PRELIMINAR DEL MENÚ PRINCIPAL	10
5.2. MENÚ PRINCIPAL	11
5.2.1. Configuración de la cámara	11
5.2.1.1. Color de imagen.....	11
5.2.1.2. Configuración de la zona privada	12
5.2.1.3. Autoseq Setup.....	12
5.2.2. Configuración de Grabación.....	13
5.2.2.1. Modo de grabación.....	13
5.2.2.2. Configuración de calendario de grabación.....	13
5.2.2.3. Grabación manual	14
5.2.3. Búsqueda de grabación y reproducción.....	14
5.2.3.1. Búsqueda	14
5.2.3.2. Interfaz de reproducción.....	15
5.2.3.3. Reserva de video.....	15
5.2.4 Administración de Dispositivos	16
5.2.4.1. HDD Administración	16
5.2.4.2. Configuración de la alarma	17
5.2.4.3. Configuración de detección de movimiento.....	19
5.2.4.4. Configuración PTZ	19
5.2.4.5. PTZ Control.....	19
5.2.5. Configuración del sistema	20
5.2.5.1. Tiempo configuración	20
5.2.5.2. Contraseña	21
5.2.5.3. Video Setup	22
5.2.5.4. Idioma.....	22
5.2.5.5. Info.....	22

5.2.5.6. Mantenimiento de sistema.....	22
5.2.6. Configuración de la red	23
5.2.6.1. Configuración de acceso Intranet/LAN.....	23
5.2.6.2. Configuración de acceso Internet.....	24
5.2.6.3. Puertos	25
CAPÍTULO 6. ACCESO A LA RED.....	26
6.1 IE Y ACCESO AL VISOR DE LA RED	26
6.1.1. Configuración de IE	26
6.1.2. Conectar a DVR.....	27
6.1.2.1 Enchufar IE e Interfaz de visor de la red.....	27
6.1.3 Acceso a la red de control.....	28
6.1.3.1 Preliminar	28
6.1.3.2. Configuración	28
6.1.3.3. Reproducción.....	28
6.1.3.4. Convertir archivo 264 en archivo AVI.....	29
6.1.3.5. Reserva remota	29
6.1.3.6. Control PTZ.....	29
6.1.3.7. Sair	29
6.1.3.8. Reproducir archivo local con visor de la red.....	30
6.2 ACCESO A TELÉFONOS MÓVILES.....	31
6.2.1 Configuración móvil.....	31
6.2.1.1. Instalar y operar cliente móvil en teléfonos móviles Windows®	31
6.2.1.2. Instalar y operar cliente móvil en teléfonos móviles Symbian®	33
6.2.1.3. Instalar y operar cliente móvil en iPhone®	35
6.2.1.4. Guía de instalación de en el Blackberry Handheld.....	41
CAPÍTULO 7. ESPECIFICACIONES.....	44
CAPÍTULO 8. CONFIGURACIÓN DE LA CONEXIÓN DEL SISTEMA.....	45
CAPÍTULO 9. APÉNDICE	47
9.1 TABLA DE FUNCIONES DE OPERACIÓN	47
9.2. CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA DE GRABACIÓN.....	48
9.3. LOCALIZACIÓN DE FALLAS	48
9.4. LISTA DE VERIFICACIÓN DEL SERVIDOR DE EMAILS (LA INFORMACIÓN SÓLO DE ABAJO O PARA SU REF)	49
9.5. MANTENIMIENTO DE USO	49
9.6. LISTA DE SOPORTE DE DISPOSITIVO USB	49
9.7. LISTA DE SOPORTE DE DISPOSITIVO HDD	50
9.8. LISTA DE SOPORTE DE CELULARES 3G.....	51

Instrucciones de seguridad

1. Utilizar una fuente de poder apropiada.

No utilizar este producto con una fuente de poder que aplique más del voltaje especificado (100-240V CA).

2. Nunca insertar algo metálico en la caja del DVR.

Colocar algo en la caja del DVD puede ser una fuente de un choque eléctrico peligroso.

3. No operar en un área húmeda o con polvo o usar cerca del agua.

Evitar lugares como sótanos húmedos o pasillos con polvo.

4. No exponer este producto a la lluvia o usar cerca del agua.

Si este producto accidentalmente se humedece, desconectarlo y contactar un vendedor autorizado inmediatamente.

5. Mantener las superficies del producto limpias y secas.

Para limpiar la caja externa del DVR, usar una tela ligeramente humedecida con agua (no con solventes).

6. Proporcionar ventilación adecuada.

Este DVD tiene un ventilador de fabricación interno que ventila apropiadamente el sistema.

7. No intentar remover la cubierta superior.

Si hay un sonido inusual o un olor proveniente del DVR, desconectar inmediatamente y contactar a un vendedor autorizado o al centro de servicio.

8. No intentar remover la cubierta superior.

Advertencia: Puede estar expuesto a choques eléctricos severos si se remueve la cubierta del DVR

9. Manejar la caja del DVR con cuidado.

Si accidentalmente deja caer su DVR sobre alguna superficie dura, puede causarle un malfuncionamiento. Si el DVR no funciona adecuadamente debido al daño físico, contactar a un vendedor autorizado para su reparación o cambio.

10. Usar baterías de litio estándar. (NOTA: El fabricante ha preinstalado baterías.)

La batería de celda de litio estándar de 3v localizada en el tablero matriz debe reemplazarse si el reloj no mantiene su tiempo después de que la energía se apaga. Advertencia: Desconectar el DVR antes de reemplazar la batería o puede estar expuesto a un choque eléctrico severo. Disponer adecuadamente de las baterías viejas.

11. Asegurarse de que hay buena circulación de aire alrededor de la unidad.

Este sistema DVR usa un disco duro para el almacenamiento de video, el cual genera calor durante su operación. No bloquear los agujeros de aire (inferior, superior, lateral y trasero) del DVR que enfrían el sistema durante su funcionamiento. Instalar o colocar este producto en un área donde haya buena circulación de aire.

Capítulo 1. Características

Tiempo real de monitoreo	Respalda reconocimiento en tiempo real vía Monitor
Guarda grabaciones	EL DVR conserva grabaciones de imágenes en tiempo real al HDD
Grabaciones de reserva	Respalda reserva de DVR vía disco flash USB y disco duro.
Reproduce grabaciones	Respalda canales sencillos y reproducciones de canales múltiples de archivos grabados
Operación de la red	Respalda reconocimientos remotos por usuarios múltiples simultáneamente
Configuración de la alarma	Respalda HDD y administración de la alarma de entrada de video
Operación del ratón	Respalda la operación del ratón para navegaciones de menú más rápidas.
Control PTZ	Respalda las operaciones de la cámara PTZ a través de RS-485.

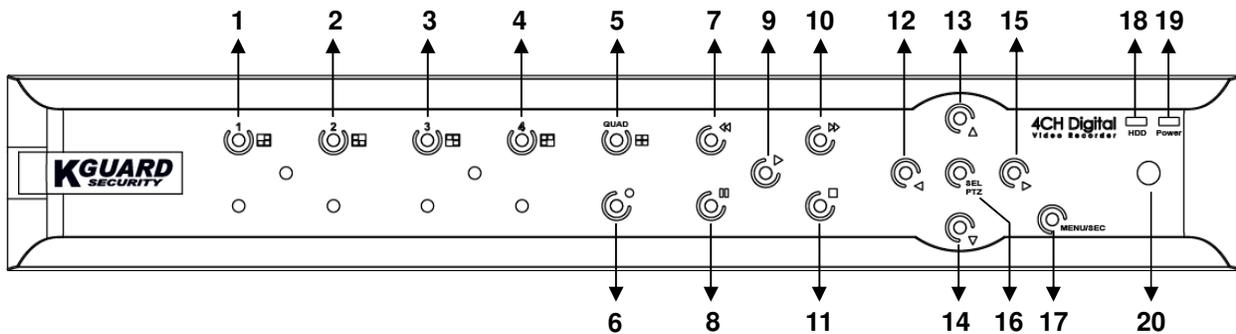
Otras características:

- Alta compresión de tiempo real H.264 y respaldo de transmisiones de red de corriente doble
- Gráficos e interfaz de Windows OSD
- Audio compresión ADPCM
- Respalda la operación de pentaplex: Vista preliminar, grabación, reproducción, reserva y transmisión de red
- Respalda reservas y actualiza con el disco flash USB
- Respalda DDNS
- Respalda la transmisión de audio vía red
- Tiempo de compresión seleccionable para archivos grabados
- Respalda título de cámara de edición
- Respalda el ajuste del color de la imagen
- Función de cámara instantánea de eventos
- Función de mantenimiento automático
- Respalda vista remota con teléfonos móviles basado en Symbian S60 3^o/5^o edición, Windows Mobile, iPhone & Blackberry
- Respalda salida de VGA (resolución máx: 1920 x 1200)
- Modos de alarma: Pérdida de video, HDD completo, HDD perdida, detección de movimiento,
- Función de alerta de Email
- Con un una función de zoom de libre arrastre para vistas preliminares
- Idiomas de OSD múltiples
- Respaldos y mantenimiento automático

Capítulo 2. Diagrama

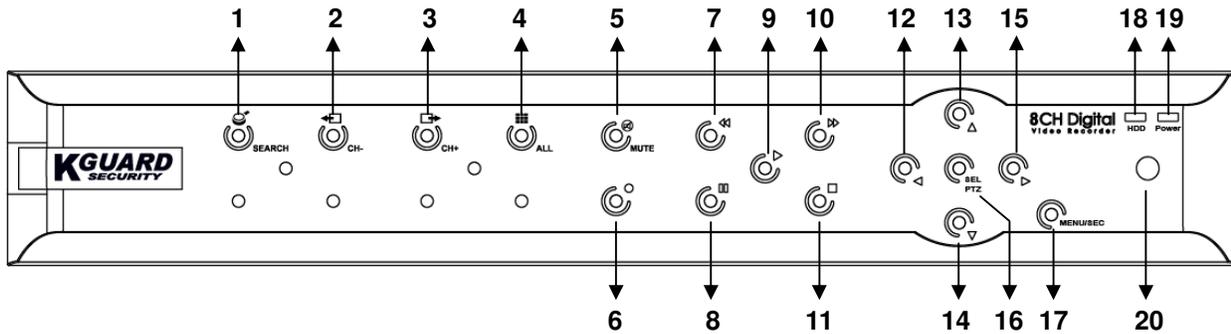
2.1. Panel frontal

2.1.1. Panel frontal de 4 canales



Elemento	Tecla/Indicador	Marcas	Funciones
1	CH1		Seleccionar canal 1 para que la pantalla se exhiba por completo
2	CH2		Seleccionar canal 2 para que la pantalla se exhiba por completo
3	CH3		Seleccionar canal 3 para que la pantalla se exhiba por completo
4	CH4		Seleccionar canal 4 para que la pantalla se exhiba por completo
5	QUAD		Seleccionar exhibición quad
6	REC		Comenzar grabación manual
7	REW		Mover a la izquierda/rebobinar
8	PAUSA		Pausa/ Reproducir marco por marco
9	PLAY		Introducir en modo reproducción/ Botón reproducir
10	FWD		Mover hacia la derecha/ Reproducir hacia adelante
11	STOP		Paro reproducción/paro grabación manual
12	LEFT		Mover a la izquierda/rebobinar
13	UP		Introducir al menú principal o menú de salida
14	DOWN		Mover arriba
15	RIGHT		Mover hacia la derecha/ Reproducir hacia adelante
16	SEL/PTZ	SEL/PTZ	Introducir a la barra de menú del sistema instantáneo (corto circuito) / botón edición / introducir modo PTZ
17	MENU/ESC	MENU/ESC	Introducir/Menú de sistema de salida
18	Indicador HDD	HDD	Parpadeo continuo indica que el HDD está siendo accedido
19	Indicador de poder	PWR	La luz verde indica estado de suministro de poder
20	Recibidor IR		Para recibir señal desde el control remoto

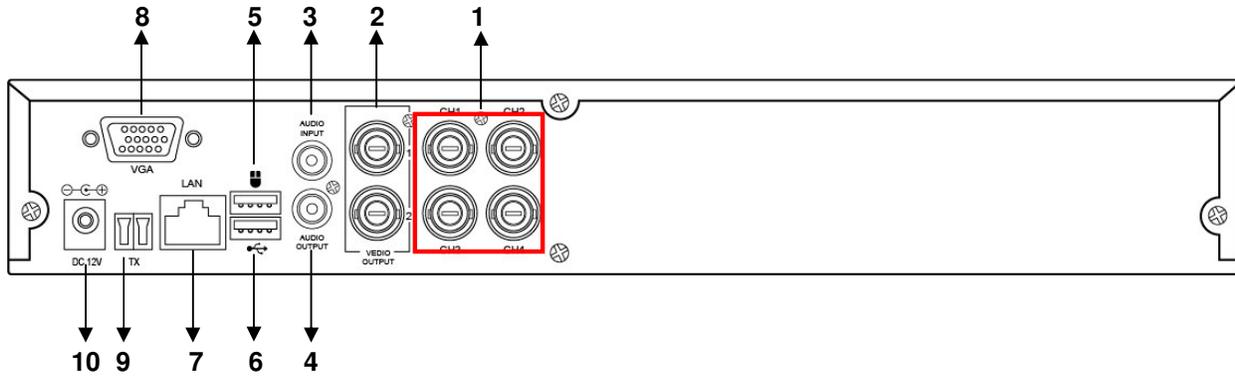
2.1.2. Panel frontal de 8 canales



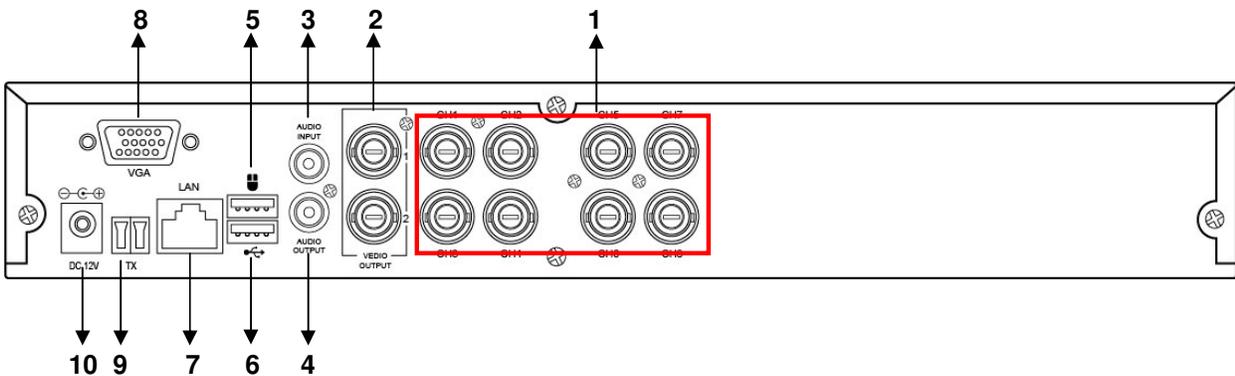
Elemento	Tecla/Indicador	Marcas	Funciones
1	BÚSQUEDA		Introducir barra de menú de sistema instantáneo (corto circuito)
2	CH-		Cambiar al canal anterior
3	CH+		Cambiar al canal siguiente
4	ALL CH		Cambiar a una exhibición de cuadros de 4/9
5	MUTE		Tecla de audio mudo
6	REC		Comenzar grabación manual
7	REW		Regresar /rebobinar
8	PAUSA		Pausa/ Reproducir marco por marco
9	PLAY		Introducir en modo reproducción/ Botón reproducir
10	FWD		Adelantar/ Reproducir hacia adelante
11	STOP		Paro reproducción/paro grabación manual
12	LEFT		Mover a la izquierda/rebobinar
13	UP		Introducir al menú principal o menú de salida
14	Down		Mover arriba
15	RIGHT		Mover hacia la derecha/ Reproducir hacia adelante
16	SEL/PTZ	SEL/PTZ	Introducir a la barra de menú del sistema instantáneo / botón edición / introducir modo PTZ
17	MENU/ESC	MENU/ESC	Introducir/Menú de sistema de salida
18	Indicador HDD	HDD	Parpadeo continuo indica que el HDD está siendo accedido
19	Indicador de poder	PWR	La luz verde indica estado de abastecimiento de poder
20	Recibidor IR		Para recibir señal desde el control remoto

2.2. Panel trasero

Panel trasero de 4 canales

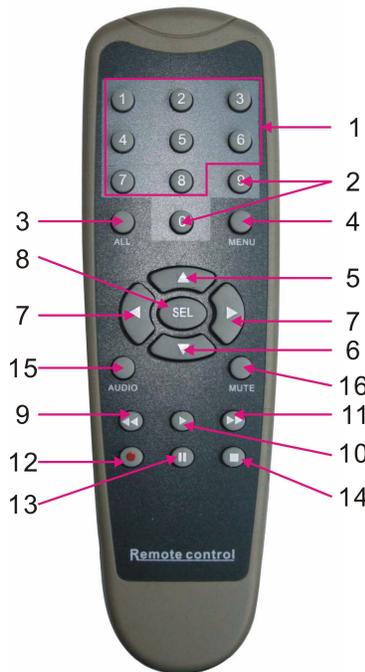


Panel trasero de 8 canales



Elemento	Puerto físico	Método de conexión
1	Entrada de video	Conectar CH1-4/8 (Interfaz BNC)
2	Salida de video	Conectar salida de monitor (Interfaz BNC)
3	Entrada de audio	Conectar entrada de señal de audio 1 (Interfaz RCA)
4	Salida de audio	Conectar salida de señal de audio 1 (Interfaz RCA)
5	Puerto USB	Conectar ratón USB
6	Puerto USB	Conectar dispositivo USB (USB CD DVD-RW, disco mini portable, disco duro USB)
7	Ethernet: Puerto	Conectar intranet, internet (Interfaz RJ45)
8	Puerto VGA	Conectar a monitor VGA
9	RS-485	Interfaz RS485
10	Puerto de poder	Conectar suministro de poder – DC12V, 3A

2.3. Control remoto



1	1-8	Selector de canal 1-8; tecla numérica
2	9, 0	Tecla numérica
3	ALL	Exhibe todos los canales
4	Menu	Introducir/ Salida menú principal
5	▲	Tecla arriba
6	▼	Tecla abajo
7	◀ / ▶	Tecla izquierda/ derecha
8	SEL	Tecla Seleccionar/Tecla Editar
9	◀◀	Tecla rebobinar
10	▶	Tecla Reproducir, Introducir a menú de búsqueda de grabación
11	▶▶	Tecla Hacia adelante
12	●	Grabación manual
13		Pausa /Reproducir marco
14	■	Parar grabación manual; Parar reproducción
15	Audio	Indefinido
16	Mudo	Indefinido

Operación del ratón

Se puede usar un ratón en vez de las teclas del panel frontal o del control remoto para navegar por la operación del DVR

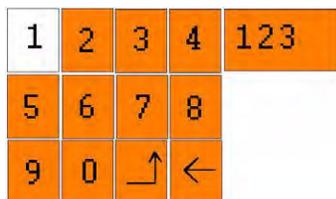
Botón izquierdo del ratón	En el menú OSD, hacer clic en el botón de la izquierda del ratón para Seleccionar y Editar
Botón derecho del ratón	En el modo de exhibición preliminar, haciendo clic en la tecla de la derecha se exhibirá la barra de menú instantáneo
	En modo de menú principal o sub menú, haciendo clic en la tecla de la derecha se saldrá del menú actual.
Hacer doble clic en el botón izquierdo del mouse	Hacer doble clic en la imagen preliminar de cualquier canal para una exhibición completa de la pantalla; haciendo doble clic otra vez, la exhibición regresará a exhibir todas las cámaras
Deslizándolo el ratón	En el modo movimiento, arrastrando el motor se seleccionará el área en movimiento; en modo menú (Configuración de color), deslizando el ratón se ajustará la barra de control de color y la barra de control de volumen.

Usando el teclado virtual – Solamente ratón

Cuando se use el ratón, se pueden ingresar ciertos valores, usando el teclado virtual sobre la pantalla.

Se necesitará utilizar el teclado virtual cuando se introduzca el ID Usuario y la contraseña.

Para usar el tablero virtual:



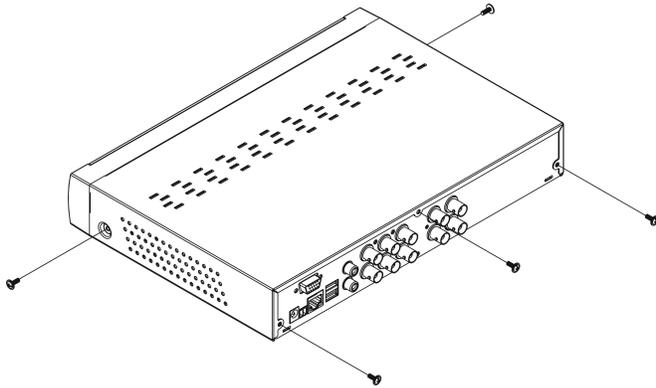
- Hacer clic sobre una opción o campo, como los campos para ID usuario y contraseña.
- Hacer clic para introducir el dígito deseado.
- Dar clic en **123** para cambiar entre numerales, subir y bajar letras y otros caracteres (sólo para ciertas opciones)
- Hacer clic en **←** para regresar espacio/ Borrar.
NOTA: Los botones se tornarán de naranjas a blancos cuando se seleccione el botón con el cursor del ratón.
- Hacer clic en **↑** para introducir/confirmar y cerrar el tablero virtual.

Capítulo 3. Instalación

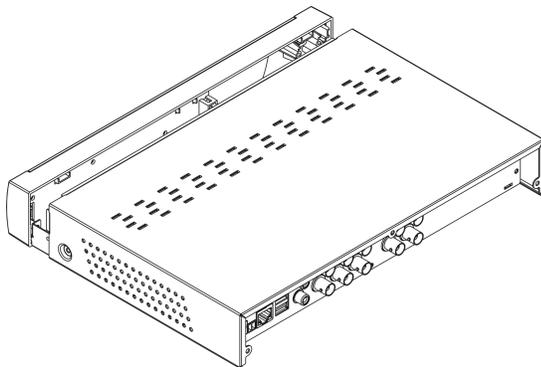
3.1. Instalación(disco duro)

Precaución: ¡Por favor NO instalar o desinstalar el disco duro cuando el DVR está funcionando!

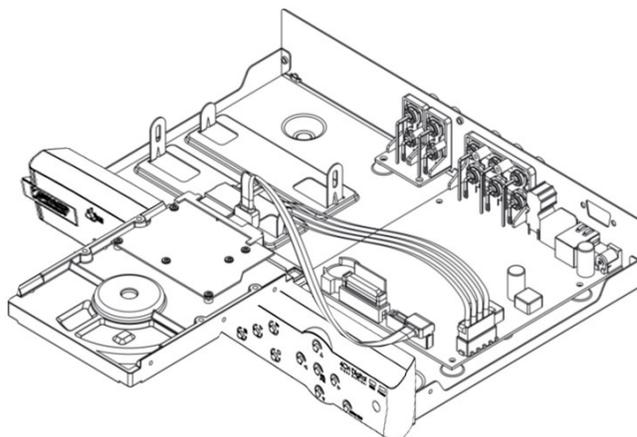
1. Aflojar los tornillos en los lados izquierdo y derecho.



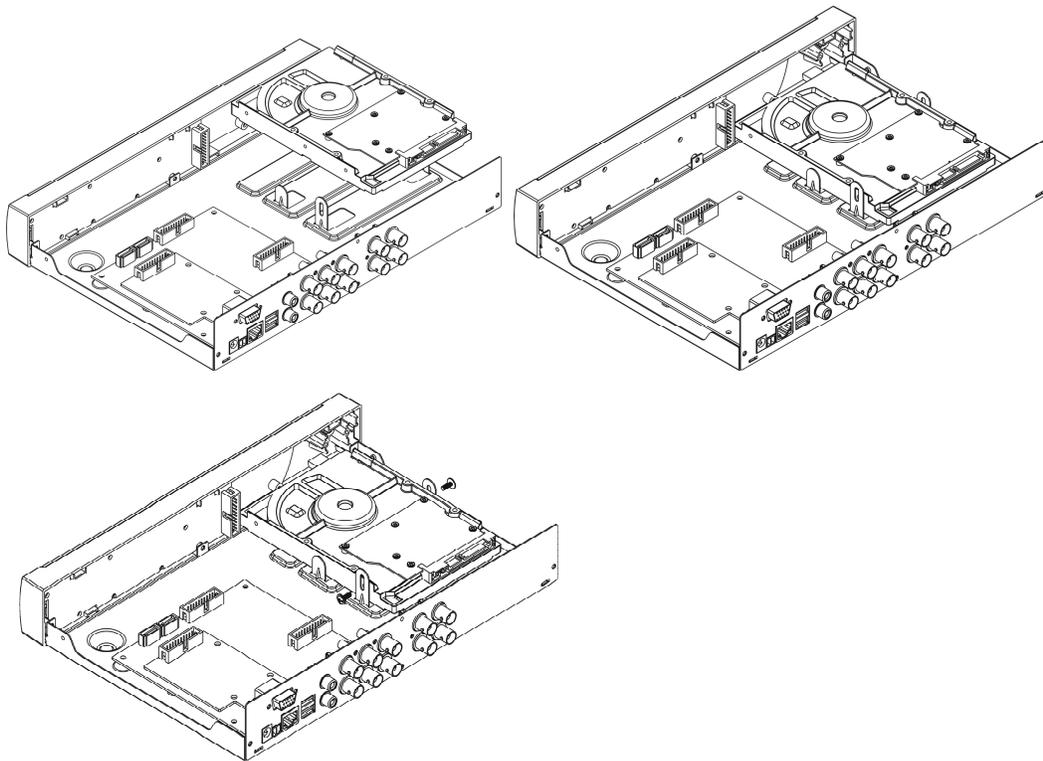
2. Retira la cubierta



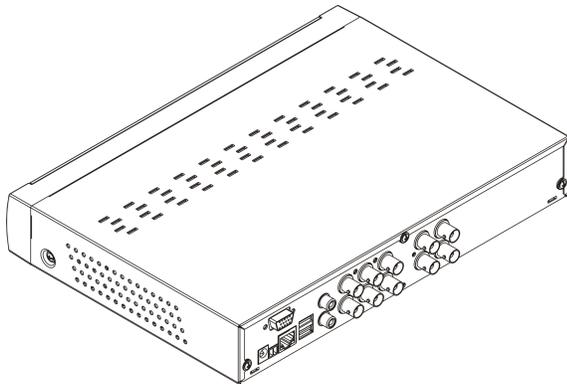
3. Conectar el cordón de datos y el cable de poder..



4. Instalar el HDD en el soporte, fijado con tornillos firmemente.



5. Verificar si los conectores están apropiadamente conectados y que no haya problema con los alambres y la cubierta de cierre, y fijarla con tornillos.



3.2. Conexión de la cámara y monitor

Conectar el cable de la cámara al puerto de entrada de video del DVR, y desde la salida de video del DVR al monitor vía el conector BNC o VGA (referir a la figuración del sistema en el Capítulo 9.6).

Si la cámara es de domo de alta velocidad PTZ, se podría conectar el RS485 A y B al puerto correspondiente en el DVR respectivamente (referir a la figuración del sistema en el capítulo 9.6).

3.3. Conexión del abastecimiento de poder

Por favor utilizar solo el adaptador de poder suministrado con el DVR.

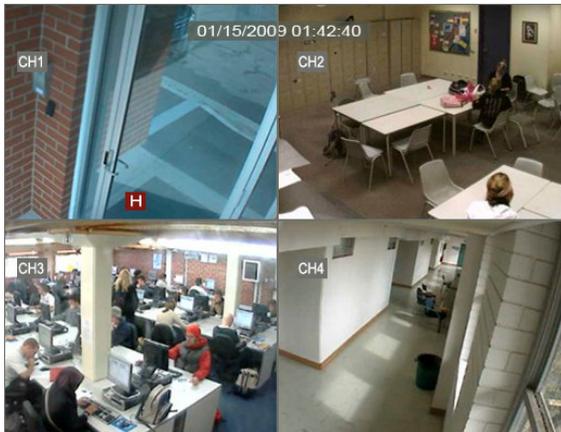
Capítulo 4. Arrancar el sistema

4.1. Inicialización del sistema



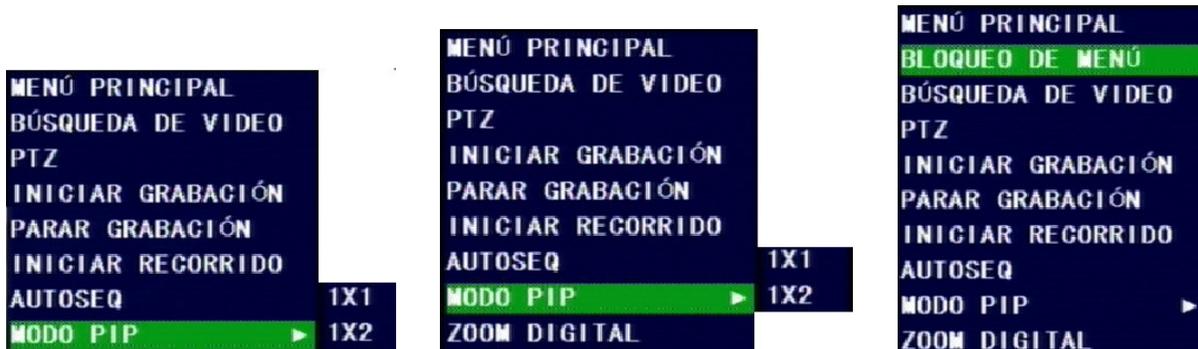
Después de conectar el adaptador de poder el sistema arrancará e iniciará la inicialización.

4.2. Interfaz principal



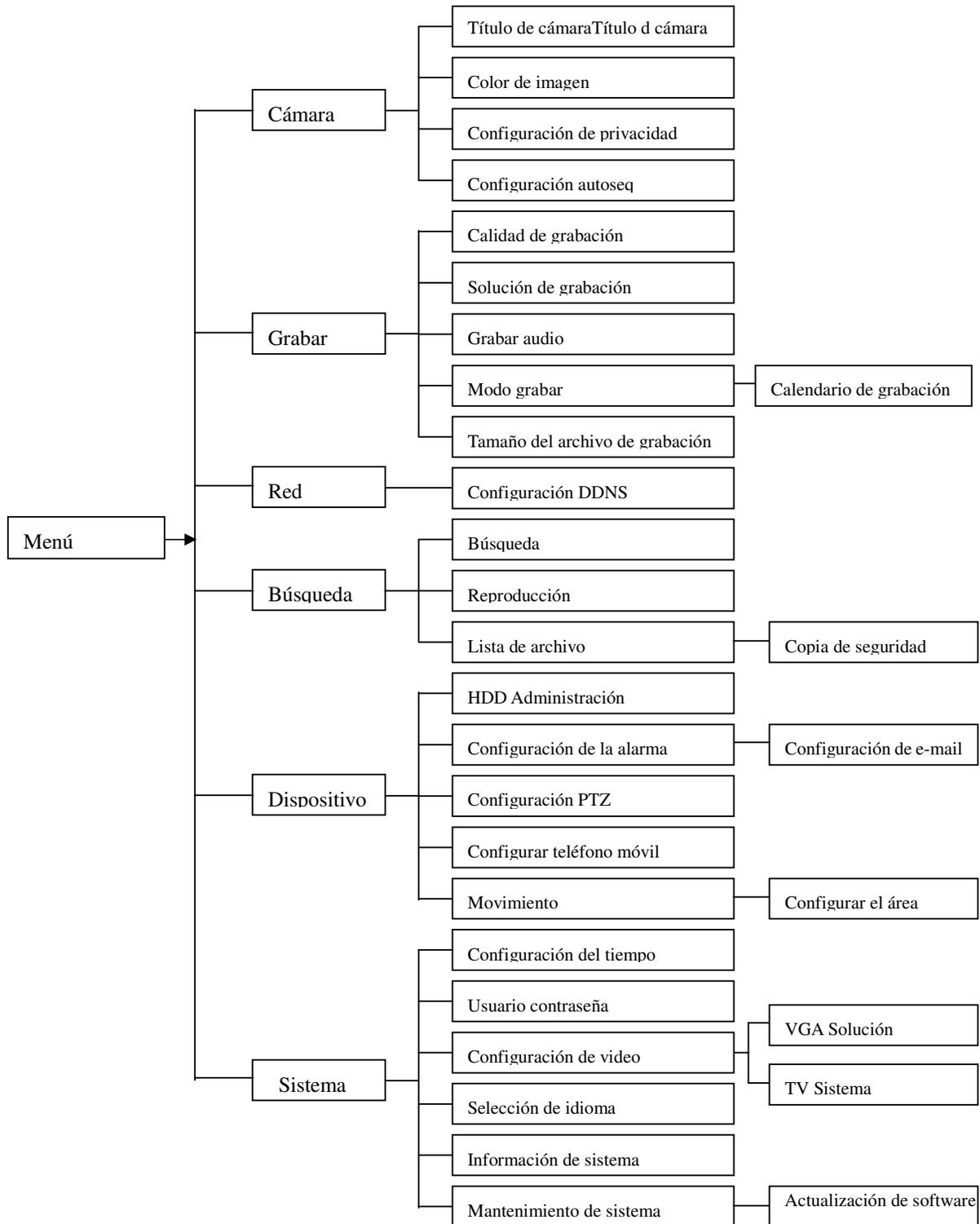
Después de inicialización, el sistema exhibirá la interfaz principal. Cuando hay entradas de video, las imágenes preliminares de las cámaras se exhibirán en la pantalla. Se puede usar el ratón para hacer doble clic en la imagen preliminar de cualquier canal para una exhibición completa de la pantalla; haciendo doble clic otra vez, la exhibición regresará a exhibir todas las cámaras. En la interfaz principal, usted será capaz de ver la hora y fecha actual del sistema, título del canal, estado de grabación. Cuando no hay un HDD instalado en el DVR o el HDD está en condiciones anormales de trabajo, el sistema exhibirá “H” en la pantalla.

Presionar el botón SEL en el panel frontal o hacer clic en el botón derecho del USB, será capaz de ver la barra de menú instantáneo. Es un acceso directo para su búsqueda avanzada en menús de uso común. El método detallado para operar la barra de menú instantáneo será introducido en capítulos relacionados.



Capítulo 5. Características

5.1. Presentación preliminar del menú principal



5.2. Menú principal



Presionar el botón SEL en el panel frontal o hacer clic en el botón derecho del USB para exhibir el menú instantáneo. Seleccionar MENÚ PRINCIPAL para introducir menú principal OSD.

Presionar las teclas ▲, ▼, ◀, ▶ del panel frontal para mover el cursor, luego presionar la tecla SEL para introducir el elemento seleccionado. O usar el ratón para seleccionar e introducir menú.

Pulsa la tecla ESC o haga clic en botón derecho del ratón para volver a la página anterior.

5.2.1. Configuración de la cámara

Nombre: Usted es capaz de editar el título de la cámara con la letra y el número. Máximo 8 caracteres.

Posición: Editar la posición para exhibir el título de la cámara en la pantalla.



En vivo: Seleccionar para exhibir la imagen en vivo o no. Si selecciona APAGAR, la imagen está todavía grabada y puede verla en el modo reproducir.

EXHIBIR EL TIEMPO CUANDO ESTÁ EN VISTA EN VIVO: Si selecciona APAGAR, no será capaz de ver la exhibición del tiempo de sistema en el cuadro en vivo.

EXHIBIR EL TIEMPO CUANDO SE ESTÁ GRABANDO: Si selecciona APAGAR, no será capaz de ver la exhibición del tiempo de sistema en el cuadro grabado cuando se está reproduciendo.

5.2.1.1. Color de imagen

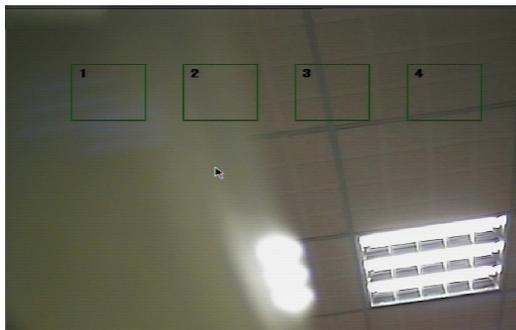


Se puede ajustar la configuración de la saturación de brillo, contraste y matiz para cada canal.

Presionar las teclas ▲ & ▼ en el panel frontal para ajustar el valor, o arrastrar la barra para ajustar con el ratón.

Presionar el botón APLICAR para guardar sus configuraciones.

5.2.1.2. Configuración de la zona privada



La función de **la zona privada** le permite cubrir la zona privada, como el área de entrada de una contraseña en los cajeros automáticos. Las áreas cubiertas no estarán habilitadas para verse en el modo de vista preliminar o en modo reproducción.

Se pueden seleccionar 4 zonas de privacidad como máximo para cada canal.

1. Seleccionar el No. de área (**ÁREA 1-ÁREA 4**) que se quiera configurar
2. Presionar el botón CONFIGURAR para ajustar la posición de las zonas privadas
3. Después de finalizar la posición de ajuste, presionar la tecla **ESC** en el panel frontal o hacer clic en el botón derecho del ratón para salir y regresar a la página de **ZONA DE PRIVACIDAD**.
4. Presionar el botón APLICAR para guardar sus configuraciones

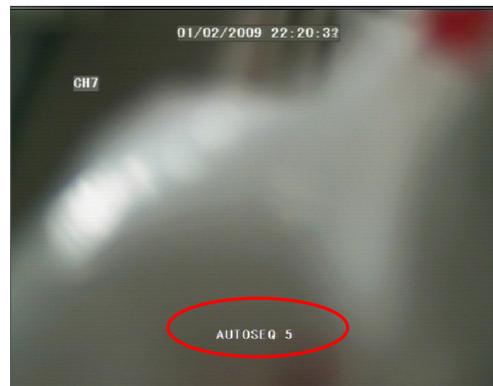
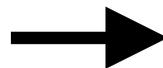
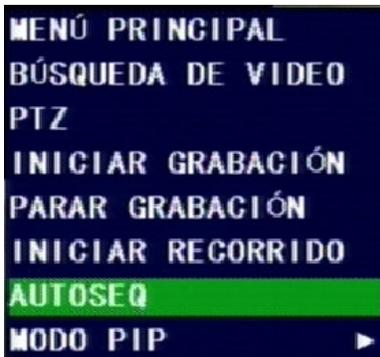
5.2.1.3. Configuración de Autoseq



AUTOSEQ permite al sistema exhibir cada canal seleccionado en la pantalla completa por cierto intervalo de tiempo y cambiar automáticamente en secuencia.

Intervalo de tiempo determinado: 5 segundos.
Ranglo de tiempo seleccionable: 0-10 segundos

Ir a la interfaz principal e iniciar la barra de menú instantáneo, encontrará el menú **INICIAR AUTOSRQ**. Hacer clic en él y el DVR introducirá el modo de exhibición de secuencia automática. Presionar cualquier tecla para salir del modo autoseq.



5.2.2. Configuración de Grabación



4-CH



8-CH

5.2.2.1. Modo de grabación



5.2.2.2. Configuración de calendario de grabación



Funciones:

CANAL: La opción ENCENDER/APAGAR para decide si le gustaría grabar.

RESOLUCIÓN: (4-CH solamente) decide la resolución de la grabación de video. Acerca de la definición de la resolución, por favor referirse al capítulo de especificación.

CALIDAD: Seleccionar la calidad de grabación de video, más alta calidad necesitará más espacio HDD para guardar el video.

CANAL DE AUDIO: El DVR respalda para grabar 1 señal de canal de audio. Aquí usted puede enlazar el canal de audio a un canal de video convenido para grabación conjunta.

TAMAÑO DEL ARCHIVO: El sistema graba y guarda los videos a HDD por archivos separados. Esto indica la longitud máxima de grabación para cada archivo de grabación individual (15,30, 45, 60, minutos)

Hay dos modos de grabación: **GRABACIÓN POR ACTIVAR Y POR TIEMPO.**

Cuando usted selecciona el modo **GRABACIÓN POR ACTIVAR**, el DVR ejecutará grabaciones continuas sin parar.

Cuando usted selecciona el modo **GRABACIÓN POR TIEMPO**, el DVR ejecutará grabaciones de acuerdo a su calendario.

Seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL TIEMPO DE GRABACIÓN**, un botón de **CALENDARIO** se exhibirá. Hacer clic e introducir la interfaz de configuración del calendario.

Este configuración que tiene 3 tipos de opciones para grabación.:

ALARMA [ROJO]: Modo de detección de movimiento

GENERAL [VERDE]: Modo de grabación continua

SIN GRABACIÓN [Transparente]: SIN GRABACIÓN

Usted es capaz de configurar 24 horas de grabación con calendario para cada canal o todos los canales de Domingo a Sábado.

Pasos:

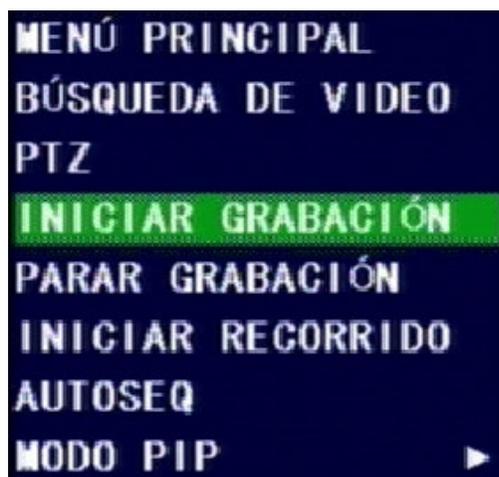
1. Seleccionar el canal
2. Seleccionar un estado de grabación, entre **ALARMA**, **GENERAL** y **SIN GRABACIÓN**
3. Mover el cursores al punto de tiempo que se quiera configurar, hacer clic en la caja en la línea de tiempo de calendario que se quiera para aplicar el tipo de grabación seleccionado.
4. Si usted quiere cambiar a otro estado de grabación, repita los pasos 2 y 3
5. Puede usar función de copiar para completar rápidamente sus configuraciones.
6. Presionar **APLICAR** para conservar sus configuraciones.

En la interfaz principal, usted será capaz de verificar el estado de grabación:

R: Grabación normal

M: Grabación de detección de movimiento

5.2.2.3. Grabación manual



Hay 2 menús de acceso directo listados en el menú instantáneo: **INICIAR GRABACIÓN** y **PARAR GRABACIÓN**. Son los botones de grabación manual y paro de grabación manual y la función iniciar grabación solamente trabaja cuando el modo actual de grabación tiene el siguiente estado de grabación:

1. SIN ARCHIVO
2. ALARMA, pero el movimiento no está ocurriendo ahora.

La función de paro de grabación puede sólo parar la grabación manual.

5.2.3. Búsqueda de grabación y reproducción

Usted puede introducir la interfaz de búsqueda y reproducción por la barra de menú instantáneo o el menú principal.

5.2.3.1. Búsqueda



Reproducir por fecha exacta y tiempo:
Modificar la fecha y el tiempo, presionar el botón **REPRODUCCIÓN** para reproducir el video que comienza desde la fecha y tiempo fijados.

Búsqueda de todos los archivos grabados:



Presionar el botón **BÚSQUEDA**, el sistema buscará y mostrará el estado grabado. El color ROJO indica grabación de la ALARMA, el color VERDE indica grabación continua.

Puede hacer clic en el punto de tiempo para reproducir.

Para 4-CH DVR, el sistema reproducirá todos los 4 canales al mismo tiempo.

Para 8-CH DVR, el sistema reproducirá 1 canal al mismo tiempo.

Lista de archivo

Para verificar la lista de eventos de grabación, usted puede clasificar los archivos por Canal/ Tipo de grabación (Grabación normal/Grabación de alarma)



PRIMERO: Dar vuelta a la primera página

PREV: Voltar a la página anterior

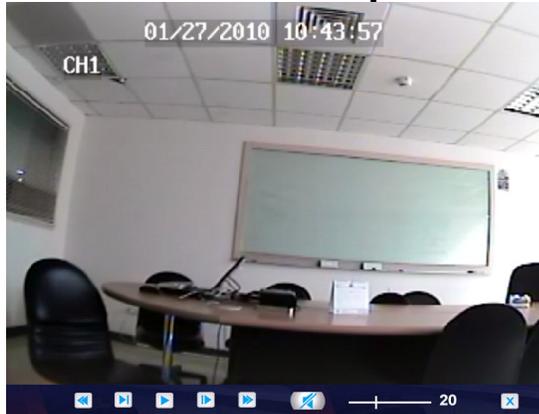
SIGUIENTE: Ir a la página siguiente.

ÚLTIMA: Dar vuelta a la última página

TODOS: Seleccionar todos los archivos en la página actual

REVERSO: Permite revertir los eventos seleccionados y no seleccionados en la página actual, excepto aquéllos que usted ha seleccionado actualmente.

5.2.3.2. Interfaz de reproducción



Usted puede reproducir el video hacia adelante a velocidades de 2x, 4x y 8x, reproducción lenta a 1/2x, 1/4x, 1/8x o reproducción normal, pausa y reproducción marco por marco usando la barra de control de reproducción, y ajustar el volumen haciendo clic o arrastrando la barra de control de tono. Cuando la reproducción termina, el sistema regresará al menú previo.

5.2.3.3. La copia de seguridad de video

1. Insertar su dispositivo USB (Disco duro USB, disco duro mini portable USB) en el puerto del fondo en el panel trasero.
2. Seleccionar uno o más archivos

3. Presionar el botón REPRODUCCIÓN en el menú.

NOTA: No remover el dispositivo USB durante la elaboración de la copia.



Nota: Los archivos de reserva estarán en formato H.264, usted puede reproducirlos con un programa Netviewer o convertirlos a formato AVI usando el programa Netviewer que viene con el DVR, para que usted pueda usar cualquier reproductor que respalde el formato AVI. (Introducido en Capítulo 6)

5.2.4 Administración de Dispositivos



Las opciones en la administración de dispositivos incluyen disco duro, alarma, control PTZ, monitoreo de teléfono móvil y detección de movimiento.

5.2.4.1. HDD Administración

Usted verá la información HDD aquí.



ESTADO HDD: Estado de trabajo HDD
ESPACIO TOTAL: HDD capacidad
ESPACIO LIBRE: HDD espacio libre
GRAB. UTILIZABLE TIEMPO: Longitud de grabación estimada del espacio libre HDD
SOBRESCRIBIR: Si usted selecciona DESALILITAR, el DVR detendrá la grabación cuando el HDD esté lleno; si selecciona HABILITAR, el DVR continuará grabando y cubrirá el dato más antiguo cuando el HDD esté lleno.
DÍAS DE DURACIÓN: Opción para usted para

configurar cuántos días el video estará guardado en el HDD. Por ejemplo, si usted configura como 10, el DVR automáticamente borrará los datos que fueron salvados hace 10 días, lo que significa que usted sólo puede buscar y reproducir los datos que fueron guardados en los últimos 10 días. El valor máximo es 60 días.

5.2.4.1.1. HDD Formato



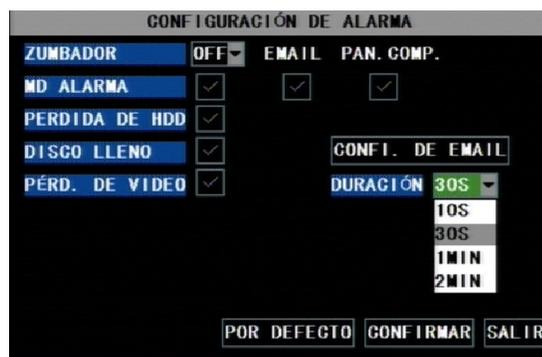
Cuando un nuevo HDD es instalado en el DVR, el estado del HDD se mostrará como “NO FORMATEADO”. Usted necesita formatear el HDD o de otra forma el sistema no puede grabar.

Advertencia: Si usted formatea un HDD que está siendo usado actualmente, ¡todos los datos guardados en el HDD se perderán!

El sistema se reiniciará automáticamente después de formatear en HDD.

FORMTO USB: Para formatear dispositivos USB.

5.2.4.2. Configuración de la alarma



ZUMBADOR:

Opción para **APAGAR** el zumbador de la alarma incorporada, o configurar el tiempo del zumbador de la alarma.

MD ALARMA: La opción del zumbador para alarmar o no cuando la detección de movimiento ocurre

HDD PÉRDIDA: La opción del zumbador para alarmar o no cuando no hay HDD instalado en el DVR, o el HDD está en condiciones anormales de operación.

HDD ESPACIO INSUFICIENTE: La opción del

zumbador para alarmar o no cuando el espacio del HDD está lleno (si usted ha apagado la función de sobrescribir del HDD).

VIDEO PÉRDIDA: La opción del zumbador para alarmar o no cuando la señal de video se pierde.

PANTALLA COMPLETA: Opción para colocar instantáneamente los canales en exhibición completa en la pantalla o no cuando la detección de movimiento ocurre.

TIEMPO DE LA ALARMA: Determina la duración de la grabación de detección de movimiento, lo que significa cuánto tiempo la grabación de detección de movimiento seguirá grabando después de que el movimiento se para.

EMAIL: Opción para enviar imágenes preliminares por email cuando la detección de movimiento ocurre.

5.2.4.2.1. Notificación de alarma de email

Advertencia: No prometemos que cada servidor de correo sea compatible con la función de notificación de alarma del DVR. Por favor asegúrese que su DVR esté bien conectado a Internet si usted quiere realizar las funciones de alarma de Email.

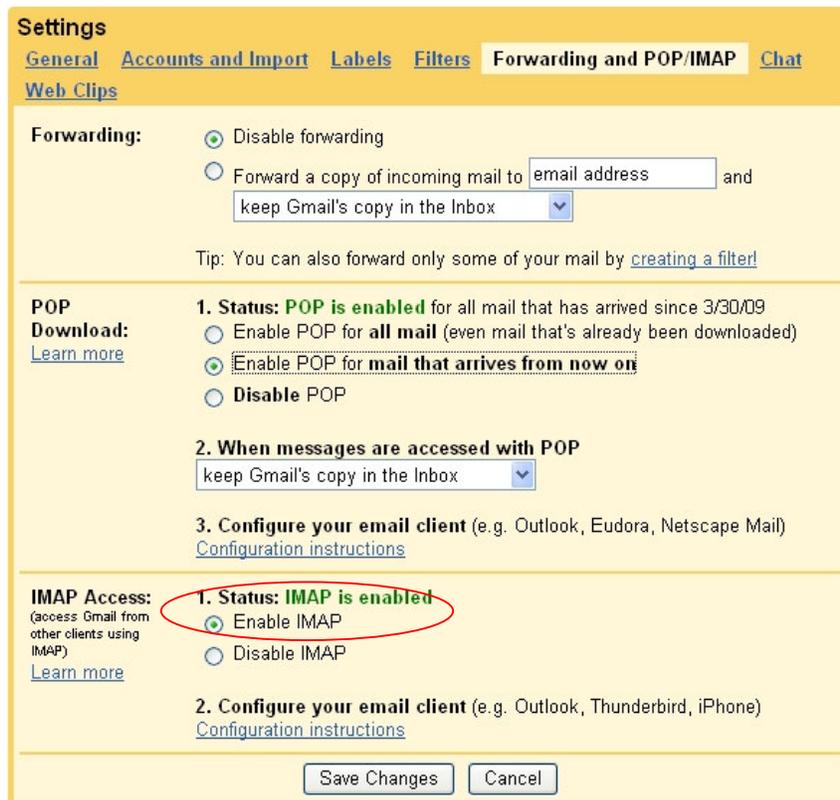
SSL es un protocolo de transporte de enlace de seguridad. Usted puede encriptar su información de comunicación (incluyendo su email) usando SSL para prevenir que los hackers monitore en su email o información de comunicación e incluso su contraseña. Por favor confirmar con su proveedor de servicio

de email si su servidor de email respalda SSL o no.

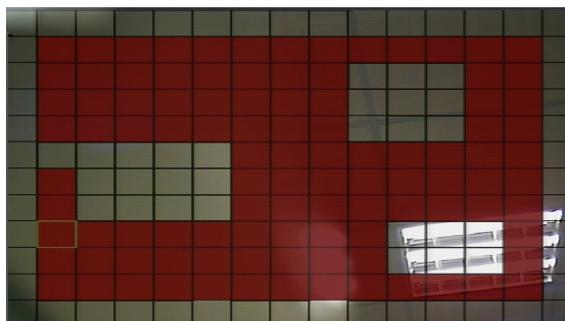
Tome GMAIL por ejemplo para demostrar la configuración de email:



1. Configurar el SSL en “ENCENDIDO” vía servidor Gmail.com, y configurar en “APAGADO” vía otro servidor de correo.
2. **Puerto SMTP:** indica el puerto emisor del servidor SMTP. Generalmente el valor del puerto SMTP es 25, el puerto SMTP para el servidor de Gmail es 465.
3. **SMTP:** smtp.gmail.com
4. **ENVIADOR EMAIL:** dvrtest@gmail.com
5. **ENVIADOR CONTRASEÑA:** introducir la contraseña de registro de envío de email
6. **DESTINATARIO EMAIL:** La dirección de email se usa para recibir imágenes transmitidas desde la alarma de detección de movimiento del DVR.
7. Registre su ID de Gmail y vaya a la página de **Configuraciones**. Infórmese sobre la opción **ENVÍO y POP/IMAP**, luego habilite la función IMAP



5.2.4.3. Configuración de detección de movimiento



ESTADO: Esta opción le permite habilitar la detección de movimiento en los canales.

SENSIBILIDAD: Esta opción le permite configurar el nivel de sensibilidad de detección de movimiento desde 1 a 4, siendo 4 el más sensible.

MD ÁREA (Área de Detección de Movimiento): Hacer clic en este botón del canal correspondiente para seleccionar el área en la que quiera tener detección de movimiento. El canal está separado en un área de 13*10. Cuando se detecta cualquier movimiento en el área seleccionada, la grabación o la alarma serán iniciadas.

Área roja: Detección de movimiento habilitada
Área transparente: Detección de movimiento inhabilitada

5.2.4.4. Configuración PTZ



Seleccionar el canal que usted quiera controlar y configure el protocolo (Pelco-D o Pelco-P) de PTZ (Panorámica, Inclinación, Cambio de plano), radio baudo (1200, 2400, 4800, 9600), bit de parada (1, 2), verificación de paridad (ninguna, impar, par, marcar espacio), código de dirección y estado de cruce, respectivamente. Por favor note que las configuraciones de canales arriba mencionadas deben de coincidir con las configuraciones de la cámara PTZ.

5.2.4.5. PTZ Control



Usted puede encontrar el menú de control de PTZ en la barra de menú instantáneo y abrir la interfaz de control PTZ. Puede hacer clic en las teclas Z+ y Z- para aumentar o disminuir el plano, hacer clic en las teclas F+ y F- para controlar el enfoque de la cámara y hacer clic en I+ e I- para ajustar el punto de enfoque.

Abrir la función de cruceo automático en el menú de configuración de PTZ si usted quiere configurar la función cruceo, y configurar el canal cruceo, punto cruceo, cantidad total y tiempo de paro (por segundo) etc.



- Canal:** Seleccionar el canal con la cámara PTZ
- TOTAL:** Configurar la cantidad de bit de preconfiguración (ángulo). Por favor referirse al manual de su cámara para detalles
- ACT. PUNTO:** El sistema tiene punto cruceo de arranque determinado (actual) como 01. Usted puede usar este punto para configurar puntos cruceo adicionales.
- PARO TIEMPO:** Configura el intervalo de tiempo en cada punto cruceo
- GOTO:** Seleccionar esta opción para ir a un punto preconfigurado específico

5.2.5. Configuración del sistema



El menú de configuración del sistema le permite configurar la configuración del tiempo, configuración de la contraseña, configuración del sistema de video, selección de idioma. Puede consultar la información del sistema y actualizar el firmware DVR con el menú, también.

5.2.5.1. Tiempo configuración



- FECHA:** Config. el día, mes y año
- FORMATO DE FECHA:** Selecciona DD/MM/YYYY, MM/DD/YYYY, o YYYY/MM/DD
- TIEMPO:** Config. el tiempo
- FORMATO DE TIEMPO:** Usar el menú de descenso y seleccionar **12 HORAS** o **24 HORAS**
- DST:** (tiempo de guardado de día) Usar el menú de descenso para seleccionar ENCENDER/APAGAR para habilitar/inhabilitar Tiempo de Guardado Luz de día. Hacer clic en el botón **APLICAR** para guardar sus configuraciones.

5.2.5.2. Contraseña



Esta opción le permite configurar el dispositivo ID para el DVR y configurar la contraseña del sistema si usted quiere usar uno. Hacer clic en el botón **APLICAR** para guardar las configuraciones.



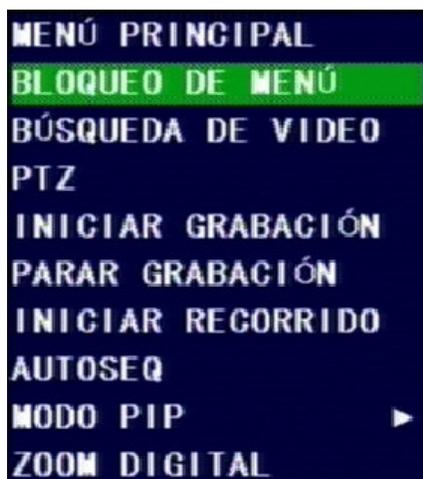
Cuando ya ha habilitado la contraseña configurando la opción en “ENCENDER” usted puede configurar una contraseña de usuario y contraseña de administrador, respectivamente. La contraseña respalda hasta 6 caracteres. Hacer clic en el botón “APLICAR” para guardar las configuraciones. **NOTA:** Por favor escriba su contraseña y almacénela en un lugar seguro. Si usted olvida su contraseña, por favor contacte a su soporte técnico inmediatamente.



Diferencia entre **CONTRASEÑA DE USUARIO** y **CONTRASEÑA DE ADMINISTRADOR:** Registrarse con **CONTRASEÑA DE USUARIO**, usted sólo puede operar las funciones de **BÚSQUEDA** y **REPRODUCIR**, y ver las imágenes preliminares. Usted está limitado a verificar y cambiar cualquier configuración del sistema.

Registrarse con **CONTRASEÑA DE ADMINISTRADOR**, usted tendrá la autoridad de operar todos los menús.

5.2.5.2.1. Menú bloqueo



MENÚ BLOQUEO menú, solamente exhibe la barra de menú instantáneo cuando la protección de la contraseña está habilitada.

Cuando usted sale del menú principal, el sistema le recordará la información de registro por un momento para que no tenga que ingresar la contraseña para su registro repetido en un corto tiempo. Puede usar este menú para bloquear su menú de sistema inmediatamente.

5.2.5.3. Configuración de Video



Resolución VGA: Seleccionar la solución de salida video VGA para hacer coincidir el monitor VGA de 800x600, 1020x768, 1280x1024, 1440x900 y 1920x1200.

SISTEMA DE VIDEO: Seleccionar el sistema de TV desde PAL y NTSC

5.2.5.4. Idioma



Seleccionar el idioma del sistema OSD.

EL sistema necesita reiniciar para que se complete el cambio del idioma después de que APLICA el cambio.

5.2.5.5. Info



Puede aplicar la información del sistema, incluyendo el Tipo de Dispositivo (No. Modelo), Software (firmware), versión y dirección MAC.

5.2.5.6. Mantenimiento de sistema



Este sistema permite reconfigurar el DVR para predeterminar configuraciones, actualizar el software del sistema (firmware) y configurar el sistema de mantenimiento automático.

Cuando la función mantenimiento automático está habilitado, usted puede configurar el sistema para reanudar regularmente para limpiar memoria de almacenamiento temporal.

5.2.6. Configuración de la red

NETWORK SETUP	
TIPO	STATIC
PUERTO	DHCP
PUERTO WEB	PPPOE
	STATIC
DIRECCIÓN IP	192.168.001.100
MÁSCARA DE SUBRED	255.255.255.000
PUERTA DE ENLACE	192.168.001.001
DNS	202.096.128.068
CONFIG. DDNS	
<input type="button" value="POR DEFECTO"/> <input type="button" value="APLICAR"/> <input type="button" value="SALIR"/>	

Su DVR respalda para ser accesado remotamente vía red, para que usted pueda controlar remotamente el DVR para monitorear, grabar, reproducir o hacer reservas. Previo al acceso remoto, usted necesita configurar la configuración de la red en la interfaz **MENÚ PRINCIPAL → RED**.

5.2.6.1. Configuración de acceso a red(LAN)

Si su DVR está conectado a un enrutador de su LAN (Red Área Local), entonces usted puede configurar la sección de configuración de la RED del DVR para ver la imagen que su DVR está grabando remotamente usando computadoras conectadas dentro de su LAN.

Nota: Previo al cambio de la configuración de la RED de su DVR, es fuertemente recomendable que usted lleve a cabo las siguientes tareas:

1. Accesar a la página de configuración de su enrutador.
2. Reservar una dirección IP en su enrutador que no sea usada por otras computadoras o dispositivos conectados a su red interna.
3. Escribir la dirección IP asignada de su DVR, máscara de subred, dirección IP del enrutador (Gateway), a la que su DVR se conecta para futuras referencias.

NETWORK SETUP	
TIPO	STATIC
PUERTO	09000
PUERTO WEB	00080
DIRECCIÓN IP	192.168.001.100
MÁSCARA DE SUBRED	255.255.255.000
PUERTA DE ENLACE	192.168.001.001
DNS	202.096.128.068
CONFIG. DDNS	
<input type="button" value="POR DEFECTO"/> <input type="button" value="APLICAR"/> <input type="button" value="SALIR"/>	

- A. Seleccionar MANUAL como el TIPO de red.
- B. Configurar el PUERTO (puerto)
- C. Ingresar el WEB PUERTO (debe ser diferente del PUERTO)
- D. Introducir la dirección IP que tiene reservada al comienzo de esta sección en este campo, para que sea la única dirección de su DVR en su red local.
- E. Máscara de subred: Es recomendable dejar la máscara de subred como predeterminada 255.255.255.0.
- F. Configurar el Puerta de enlace a la dirección de IP de su enrutador.

G. Introducir la dirección DNS (Servidor de Nombre de Dominio); configurar esto en la dirección IP de su enrutador.

H. Hacer clic en “APLICAR” para guardar sus cambios.

5.2.6.2. Configuración de acceso a red(internet)

Nota importante: Si usted está utilizando un módem DSL, el módem debe estar configurado en “ modo puente”.

Nota: Antes de la configuración de la RED, es fuertemente recomendable que usted lleve a cabo las siguientes tareas:

1. El DVR respalda 3 tipos comunes de servicios de Internet: DHCP (Módem de cable), PPOE (Módem DSL) e IP Estático (Fibra Óptica). Por favor verificar con su ISP (Proveedor de Servicio de Internet) qué clase de servicio está usted usando exactamente.
2. Escribir: La dirección IP (Si su ISP está usando IP estático), Máscara subred, dirección Gateway, dirección DNS proporcionados por su ISP

Si su ISP usa red DHCP, seleccione TIPO de red **DHCP**

1. Ingresar el PUERTO (puerto)
2. Ingresar el WEB PUERTO (debe ser diferente del PUERTO)
3. Dar clic en el botón “DDNS CONFIGURACIÓN”.
4. Necesitará aplicar para una cuenta de DNS dinámica y registrar el Nombre del Dominio con uno de los proveedores conocidos de DDNS. Introducir el HOST NOMBRE de su proveedor de DDNS, USUARIO NOMBRE y CONTRASEÑA en la página del DDNS configuración.

Recomendamos aplicar a una cuenta gratis de DDNS en www.dyndns.org

Si su ISP usa red IP ESTÁTICA, seleccione TIPO de red **STATCI**.

1. Ingresar el PUERTO (puerto)
2. Ingresar el WEB PUERTO (debe ser diferente del PUERTO)
3. Introducir la dirección IP que tiene reservada al comienzo de esta sección en este campo, para que sea la única dirección de su DVR en su red local
4. MÁSCARA DE RED: Es recomendable dejar la máscara de subred como predeterminada 255.255.255.0.
5. Configurar el Puerta de enlace a la dirección de IP de su enrutador.

6. Configurar la dirección DNS (Servidor de Nombre de Dominio) a la dirección IP de su enrutador
7. Hacer clic en “APLICAR” para guardar sus cambios.

Si usted está utilizando acceso telefónico PPOE, seleccionas TIPO red **PPPoE**.

1. Si su ISP le proporciona una dirección IP estática, seleccione MANUAL como TIPO de red.
2. Ingresar el PUERTO (puerto)
3. Ingresar el WEB PUERTO (debe ser diferente del PUERTO)
4. Introducir su NOMBRE PPPoE y CONTRASEÑA par que su DVR sea capaz de obtener servicio desde su ISP.
5. Introducir la dirección DNS (Servidor de Nombre de Dominio).

6. Necesitará aplicar para una cuenta de DNS (DDNS) dinámica y registrar el Nombre del Dominio con uno de los proveedores conocidos de DDNS. Introducir el HOST NOMBRE de su proveedor de DDNS, USUARIO NOMBRE y CONTRASEÑA en la página del DDNS configuración.

5.2.6.3. Puertos

Media recomendada y margen de ingreso del web puerto: 1024 to 65535. Si usted quiere visitar su DVR desde Internet, usted debe activar los puertos usados en la configuración de la red de DVR en la opción del servidor virtual de su enrutador.

Capítulo 6. Acceso a la red

Hay 3 métodos para el acceso remoto al DVR vía red: Navegador del Internet Explorer (IE), software del cliente Netviewer y móviles.

6.1 IE y Acceso al visor de la red

Usted puede usar el software del cliente Netviewer y el Internet Explorer (IE) 6.0 en la versión más nueva al acceso remoto del DVR.

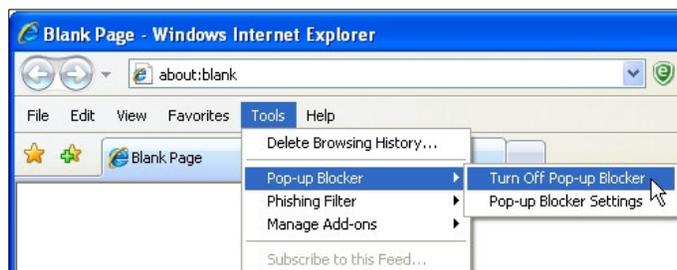
6.1.1. Configuración de IE

Para la primera vez que usted está usando el IE para acceder al DVR, usted necesita modificar sus controles de navegador

Tomar el IE 7 por ejemplo para demostrar cómo modificar sus controles de navegador:

1. Apagar “Bloqueador instantáneo”

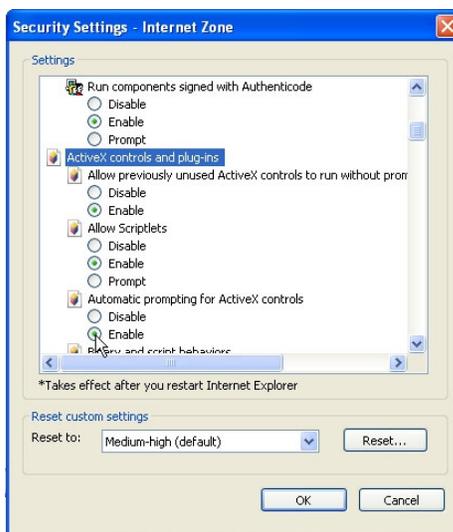
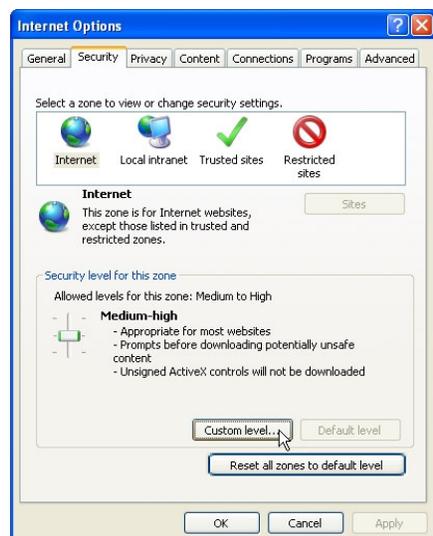
Ir a Herramientas → Bloqueador, y luego seleccionar “Apagar bloqueador instantáneo”.



2. Accesar y habilitar todos los controles activos X

Ir a “Herramientas” → “Opciones de Internet” → “Tab de seguridad”, luego hacer clic en el botón “Nivel de cliente”

En esta página, desplegar hacia abajo a los Controles Activos X y Enchufes y configurar todos a **PETICIÓN** o **ACTIVAR**.



¡Advertencia! Es fuertemente recomendado regresar toda la Seguridad del Internet Explorer para sus configuraciones predeterminadas después de que el Control Activo X ha sido instalado. Activar todos los Controles Activos X coloca su computadora en riesgo de ser atacada por virus computacionales.

6.1.2. Conectar a DVR

Para conectar al DVR desde una computadora remota, usted entonces abriría una ventana de navegador de Internet Explorer e introduciría el IP de Internet de su enrutador que recibió yendo a www.myipaddress.com.

Si obtiene un mensaje de error “El programa no puede cargarse porque el editor es desconocido” o que el programa no está firmado, entonces ir a Internet Explorer --> Herramientas --> Opciones de Internet, luego haga clic en tab AVANZADO en la parte de arriba a la derecha. Esto abrirá la ventana en, desplazará hacia abajo a “Seguridad”, y seleccionará las opciones para “Permitir que el software corra o se instale aún cuando la firma es inválida”, y “Permitir que el Contenido Activo corra los archivos en Mi Computadora”.

Abrir el Internet Explorer e introducir la dirección IP o la dirección DDNS de su DVR. Un instantáneo le pedirá instalar un ActivoX (enchufe) a su computadora. Por favor confirmar la descarga e instalar el software.

Recordatorio: Si el ActivoX (enchufe) no está descargado exitosamente, por favor verifique si el nivel de seguridad de su navegador o la configuración del firewall está configurada apropiadamente (como se estableció arriba). Please also make sure all of the setup of your modem or router is setup properly.

6.1.2.1 Enchufar IE e Interfaz de visor de la red



Abrir la dirección IP de DVR en el nombre de dominio DDNS con el IE, o correr el software Netviewer, la interfaz de REGISTRO se cargará.

Ingresar la información de registro, y luego presionar el botón REGISTRAR.

La contraseña predeterminada es nula.



Después de registrarse dentro exitosamente, el sistema abrirá la interfaz de exhibición preliminar y se conectará a la alimentación de video/audio automáticamente.

Usted será capaz de ver imágenes preliminares transmitidas desde DVR.

6.1.3 Acceso a la red de control

6.1.3.1 Ve video en vivo

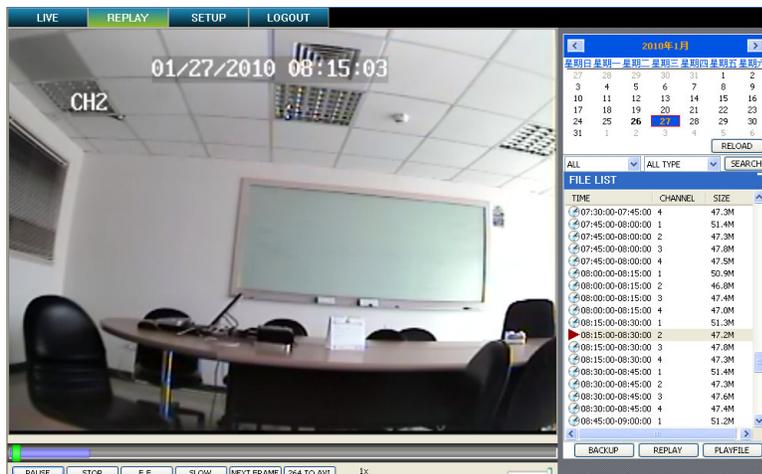
1. Encender/Apagar exhibición preliminar []: Cuando el estado de exhibición preliminar está “ENCENDIDO”, haciendo clic en el botón la exhibición preliminar se cierra. Cuando el estado de exhibición preliminar está “APAGADO”, haciendo clic en el botón la exhibición preliminar se abre.
2. Captura []: Capturar la imagen de la pantalla y guardar en la PC como imagen *bmp.
3. Grabación []: Operar grabaciones de DVR remotamente
4. Exhibición de canales []: Los iconos significan exhibición individual de canales, exhibición quad de canales, exhibición 3x3 de canales y exhibición 4x4 de canales respectivamente.
5. Control de volumen []: Hacer clic o arrastrar la barra de control para ajustar el volumen del sonido.

6.1.3.2. Configuración

Dar clic en “Configuración” en la barra de arriba del menú para configurar la configuración del sistema DVR. Se puede configurar el “Modo Grabación”, “Modo Alarma”, “Control PTZ”, “configuración de la Red”, “Configuración del Sistema” y verificar “Info Host” aquí.

Por favor referirse a los capítulos 5 sobre cómo configurar la configuración del sistema DVR arriba mencionada.

6.1.3.3. Reproducción



Esta opción le permite reproducir grabaciones remotamente.

1. Seleccionar el día, canal y tipo, luego proceder a la búsqueda y renovación.
2. Seleccionar cualquier evento desde la lista resultado de la búsqueda para reproducir.

Reproducir: Reproducir y Pausa

Parar: Parar la reproducción

F.F.: Avance rápido de la reproducción de la grabación

Despacio: Alentar la reproducción de la grabación

Siguiente marco: Reproducir marco por marco

Botón 264 TO AVI: Convertir archivo de formato H.24 a formato AVI



6.1.3.4. Convertir archivo 264 en archivo AVI

El formato nativo de los archivos de reserva es H.264, usted puede convertirlos de formato H.264 a formato AVI.

1. Hacer clic en el botón “**264 TO AVI**”, la ventana del convertidor AVI se abrirá.
2. Determinar la fuente del archivo H.264 y el destino para guardar el archivo AVI.
3. Hacer clic en **CONVERTIR**. La conversión del archivo comienza. La barra de progreso indica el estado de la conversión.
4. Hacer clic en OK en la ventana de confirmación.

6.1.3.5. Copiar de seguridad remotamente

Usted puede reservar archivos de video grabados desde el DVR a su PC utilizando el menú Reproducir en el software de reconocimiento remoto.

Para copiar archivos remotamente:

1. Hacer clic en **REPRODUCIR** en la parte de arriba de la pantalla principal
2. Seleccionar un dato en el calendario y hacer clic en **RENOVAR**
3. Hacer doble clic en un archivo desde la lista de archivos para comenzar a reproducir.
4. Dar clic en **RESERVA**. La reserva comienza a C:/DVR/[ip address]/Backup

NOTA: Si usted reproduce un archivo, usted debe esperar por el archivo para que se cargue antes de que se reserve, de otra forma usted puede recibir un mensaje de error



Cuando la reserva del archivo está completa, dar clic en **OK** en la ventana de confirmación. La ventana de confirmación muestra la ruta guardada del archivo de reserva. Los archivos de reserva se salvan como archivos .264.

6.1.3.6. Control PTZ

1. **Control de dirección PTZ:** Dirección de movimiento control PTZ
2. **Control de zoom, enfoque e iris:** Dirección de control, zoom, enfoque e iris de PTZ.
3. **Preconfigurar control de bit**

ACT: Exhibir el bit de preconfiguración actual o ingresar un bit de preconfiguración que usted quisiera arreglar de acuerdo a la caja de edición.

Cargar: Cargar una configuración previa que usted haya conservado la última vez.

Conservar: Conservar configuración.

Establecer: Establecer parámetro de configuración de bit

IR A: en el modo previo, por favor ingresar una configuración para un bit de preconfiguración no y hacer clic en el botón “GOTO” para ver previamente la configuración.

Conservar: Conservar la configuración del bit de preconfiguración

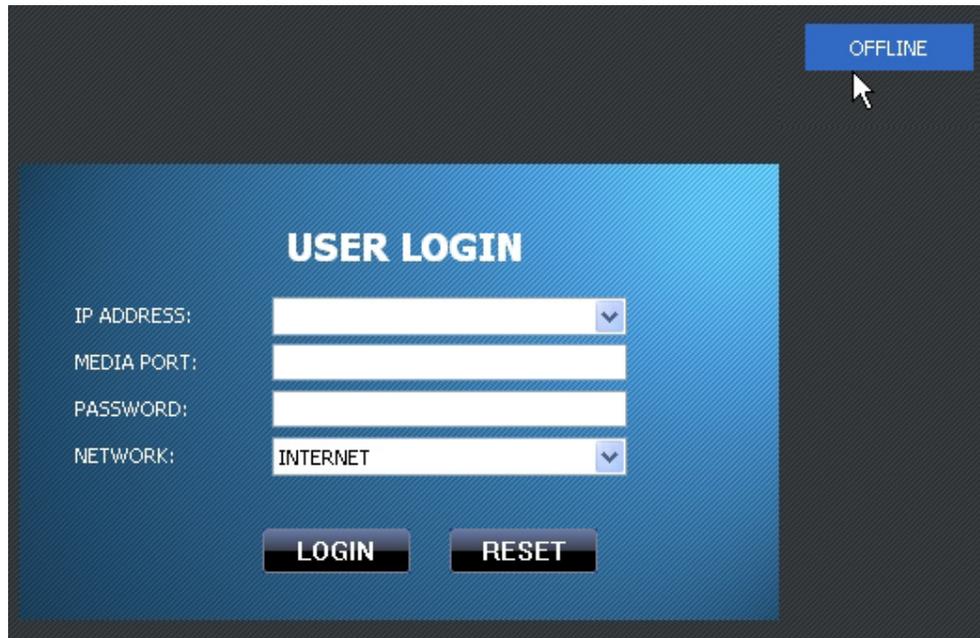
Crucero: Estado del crucero de control (incluyendo encendido y apagado)

6.1.3.7. Salir

Salir del sistema.

6.1.3.8. Reproducir archivo local con visor de la red

Correr el software Netviewer, usted verá el botón **FUERA DE LÍNEA**, exhibido en la interfaz de registro. Presiona el botón para entrar en el modo reproducción de archivos local.



Presionar el botón **AÑADIR** para añadir los archivos de reserva H.264 o el folder conservado en su computadora, usted verá los archivos que serán listados en la ventana de la cola, seleccione un archivo y luego presione el botón **REPRODUCIR ARCHIVO** para reproducir.



6.2 Acceso a móviles

Esta función le permite ver 1 imagen de reserva de canal al mismo tiempo con su móvil.

El DVR es compatible actualmente con móviles que corren con Mobile Windows® · Sistemas operativos de edición Symbian® S60 3º/5º , iPhones® y Blackberry® en GPRS y/o redes 3G.

6.2.1 Configuración móvil

Antes de que usted pueda ver la imagen de reserva desde su DVR con móviles compatibles, usted necesita establecer las configuraciones primero. Por favor asegúrese de que su DVR está bien conectado a Internet.

Ir a MENÚ PRINCIPAL → DISPOSITIVO → MÓVIL, config el registro de configuraciones del teléfono móvil.

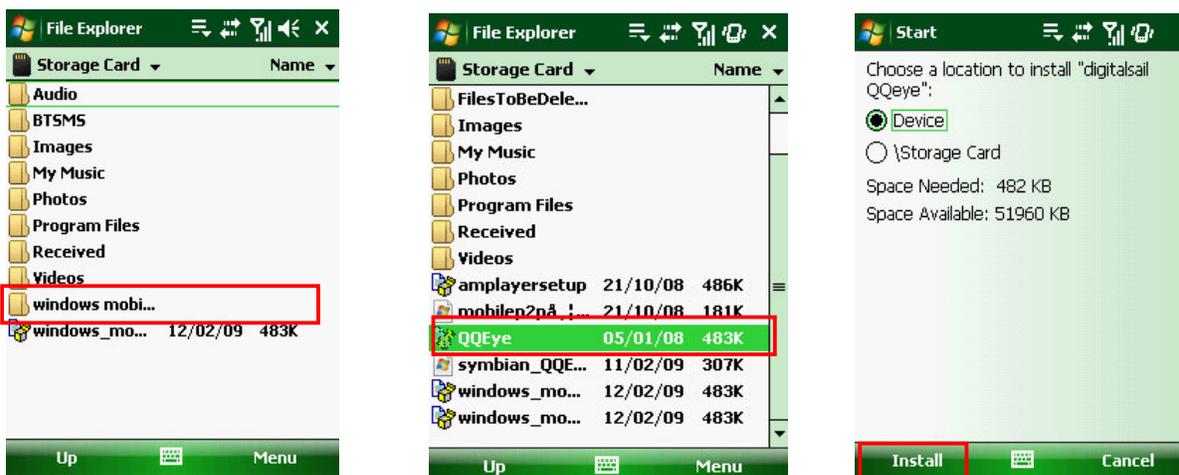


USUARIO NOMBRE: Es el nombre de usuario para introducir cuando se esté registrando al DVR.
USUARIO CONTRASEÑA: Es la contraseña para introducir cuando se esté registrando al DVR.
SERVIDOR PUERTO: Puerto de monitoreo móvil. Margen de configuración está entre 1024 y 65535. Por favor notar que el número del puerto del servidor debe ser diferente de los puertos de la red que usted ha fijado en las configuraciones de la red.

NOTA: Usted también necesita adelantar este puerto en la opción del servidor virtual de su enrutador.

6.2.1.1. Instalar y operar cliente móvil en móviles Windows®

1. Instalar el programa de la webcam que está incluido en el CD suministrado, copiando el archivo “QQeye.CAB” al teléfono móvil. Usted puede hacer esto adjuntando el móvil a una computadora y copiando el archivo desde el CD al teléfono.



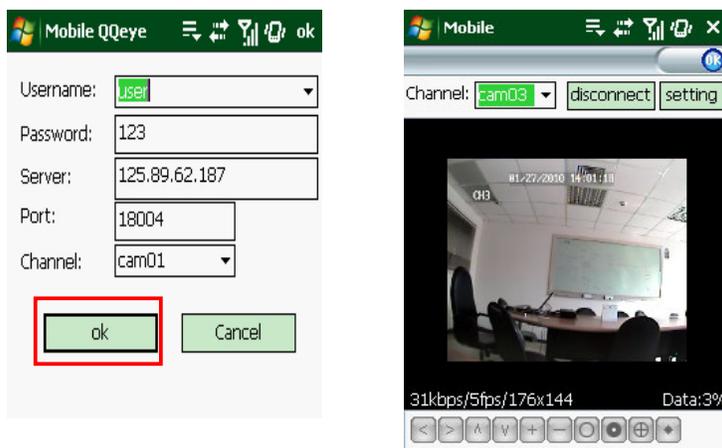
2. Hacer clic en el folder de la ventana del móvil y escoger el archivo “QQeye” Seleccione el archivo que abrirá la ventana. El archivo es generalmente un defecto para conservar la memoria incorporada del dispositivo, pero usted puede escoger conservarla para la carta de almacenamiento.

3. Escoger la ubicación de almacenamiento y hacer clic en “Instalar” para comenzar con la instalación.



4. Después de que la instalación finaliza, hacer clic en el icono nombrado QQeye para correr el programa. Esto exhibirá la pantalla del programa.

5. Hacer clic en el botón “Configuración” para introducir el menú de configuración.



Usuario nombre: el mismo que se establece en el usuario nombre en la configuración de MÓVIL DVR

Contraseña: la misma que se establece en la contraseña en la configuración de MÓVIL DVR

Servidor: Dirección IP pública del DVR o nombre de dominio DDNS

Web puerto: el mismo que el puerto de servidor que usted establece en la configuración del móvil de DVR

Canal: Seleccionar el canal que usted quiera monitorear y haga clic en “OK” para exhibir la pantalla para comenzar a ver la imagen preliminar.

6. Para parar de ver el video preliminar, hacer clic en el botón “Desconectar” o hacer clic en el botón “Configurar” para modificar las configuraciones.

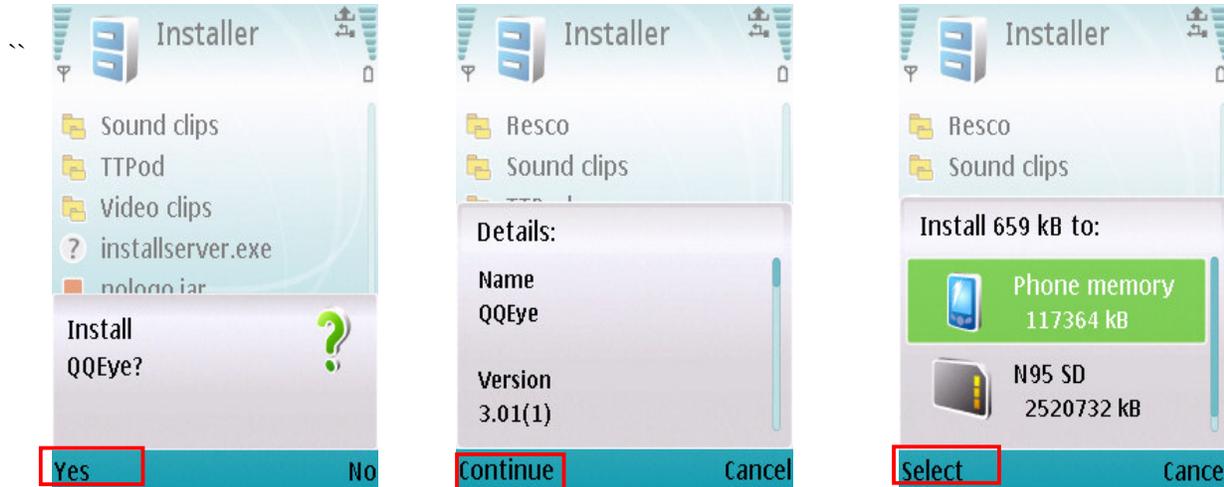
La función de los botones bajo la imagen del video de izquierda a derecha: Control PTZ (Izquierda, Derecha, Arriba, Abajo), seleccionar área (Zoom afuera, Zoom adentro), enfoque (Adicionar “+”, Restar “-”), Iris (Adicionar “+”, Restar “-”) y tomar instantáneas para capturar la imagen de la pantalla.

6.2.1.2. Instalar y operar cliente móvil en móviles Symbian®

1. Instalar el programa de la webcam que está incluido en el CD suministrado, copiando el archivo “QQeye. CAB” al teléfono móvil. Usted puede hacer esto adjuntando el móvil a una computadora y copiando el archivo desde el CD al teléfono.
2. Seleccionar el icono QQEye en esta pantalla para instalarlo.

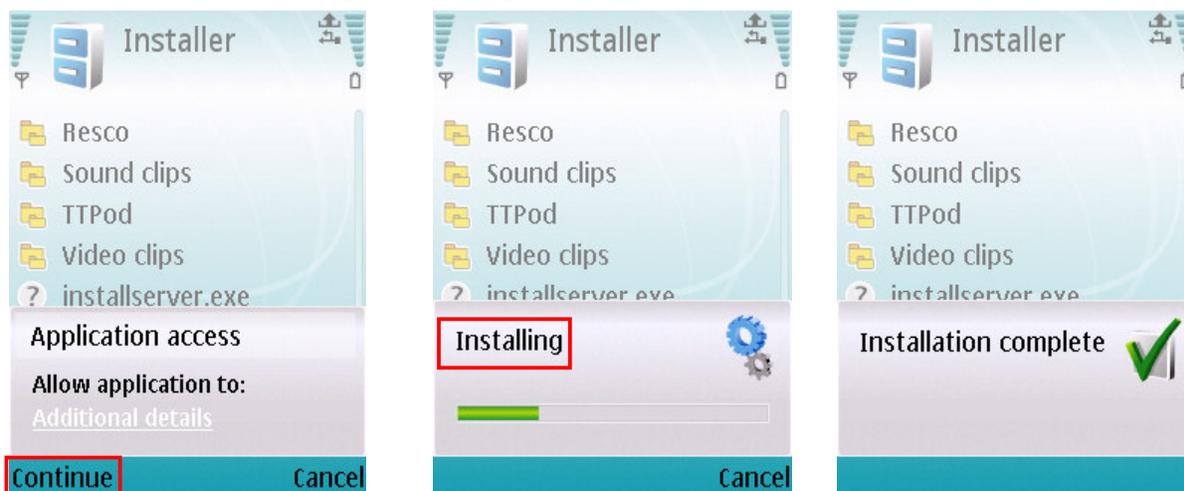


3. Después de que el teléfono finaliza de copiar el archivo, pedirá permiso para instalar el programa. Seleccionar “SI” para iniciar la instalación.

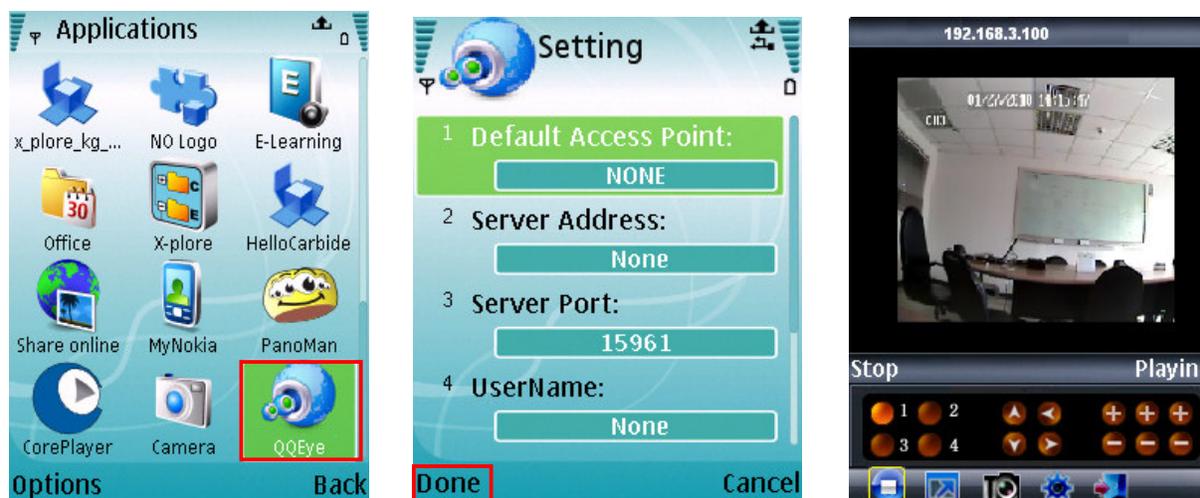


4. Dar clic en el botón “Continuar” en la caja de información que exhibe el programa y la versión actual.
5. Seleccionar la ubicación donde usted quiere instalar el programa, la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria y luego dar clic en “Seleccionar”.

6. Dar clic en “Continuar” y espere a que el programa se instale.



5. Una vez que la instalación está completa, ir al fólдер Aplicaciones y seleccionar el programa “QQEye” y hacer clic en “Abrir” para exhibir el menú de configuración.



Punto de acceso de defecto: Ingresar al punto de acceso. El defecto del sistema para el punto de acceso es la conexión GPRS.

Dirección del servidor: Dirección IP pública del DVR o nombre de dominio DDNS

Servidor Puerto: El mismo que se establece en el servidor puerto en el DVR bajo la sección 5.2.10.4.

Usuario nombre: el mismo que se establece en el usuario nombre en la configuración de MÓVIL DVR

Contraseña: la misma que se establece en la contraseña en la configuración de MÓVIL DVR

Web puerto: el mismo que el puerto de servidor que usted establece en la configuración del móvil de DVR

Canal: Seleccionar el canal que usted quiera monitorear y haga clic en “HECHO” para exhibir la pantalla para comenzar a ver la imagen preliminar.

Selección de canal, control PTZ, Zoom interior/ exterior, enfoque e iris

6.2.1.3. Instalar y operar cliente móvil en iPhone®

Paso 1: Descargar iTunes

Visite Apple website <http://www.apple.com/itunes/> para descargar e instalar los iTunes.



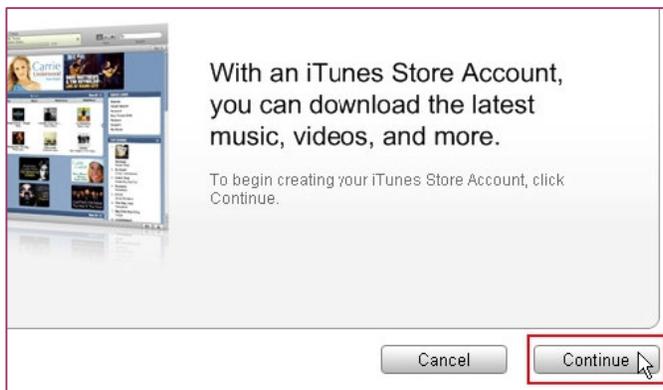
Paso 2: Descargar e instalar reconocimiento de software “Aplayer”

2.1 Registrar almacenamiento de iTunes

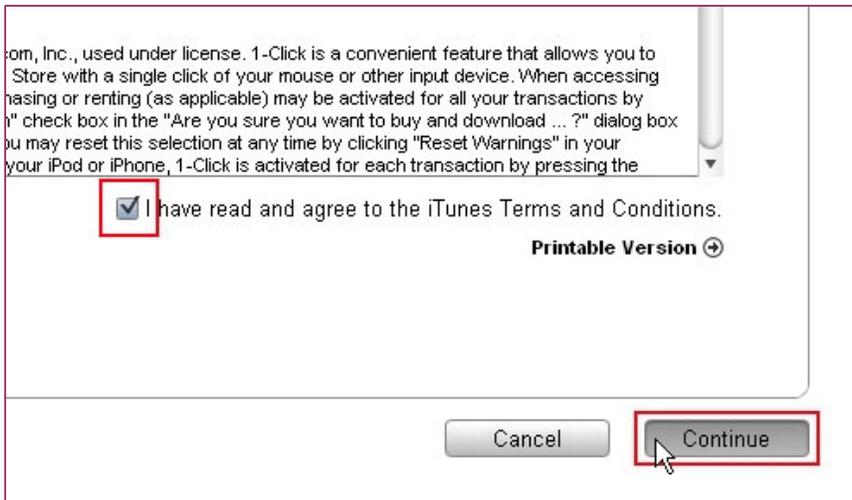
2.1.1 Correr los tonos instalados, usted puede necesitar crear una cuenta para visitar el almacenamiento de tonos iTunes primeramente. Mover al menú “Almacenar” y dar clic en la opción “Crear cuenta”.



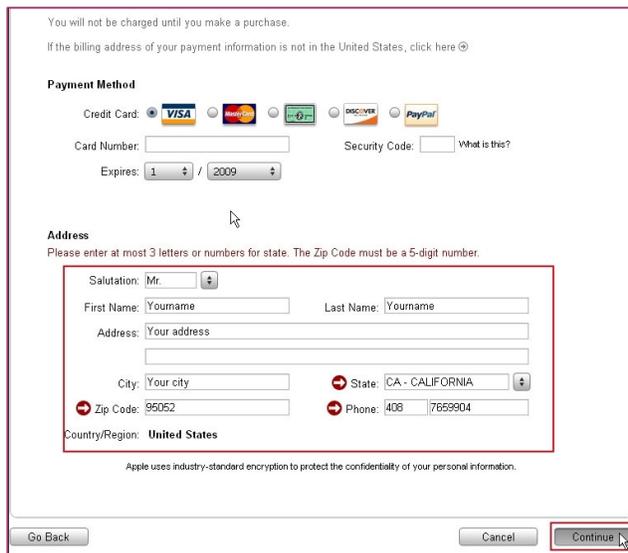
2.1.2 Continuar



2.1.3 Seleccionar y continuar

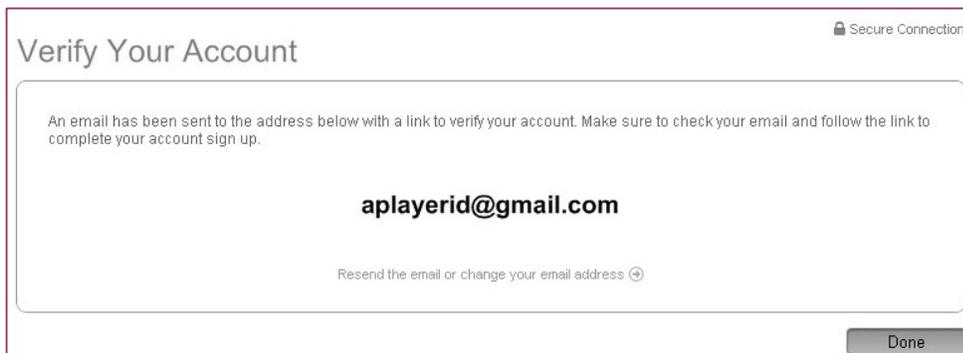


2.1.4 Escribir su información personal y continuar.



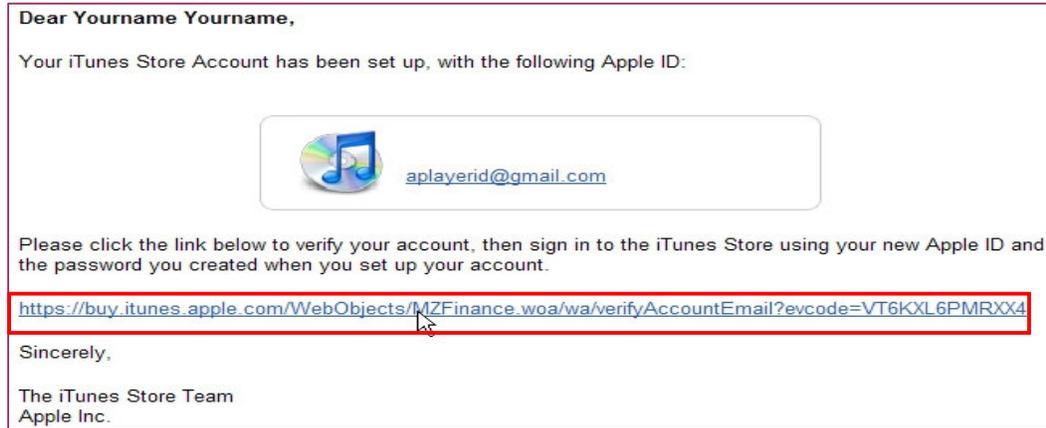
Por favor notar que las opciones de Método de Pago son diferentes para diferentes regiones, por favor seleccionar otro método de pago. No se preocupe “Aplayer” es un software gratuito y usted no necesita pagar por él.

2.1.5 Finalizó el registro, e ir a su buzón de email para verificar su cuenta.

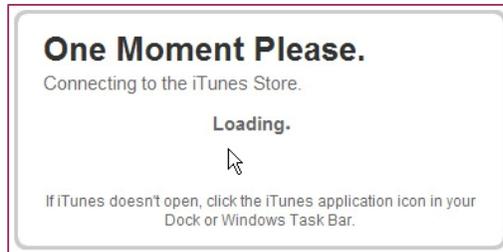


**

Hacer clic en la liga incluida en el mensaje de email.



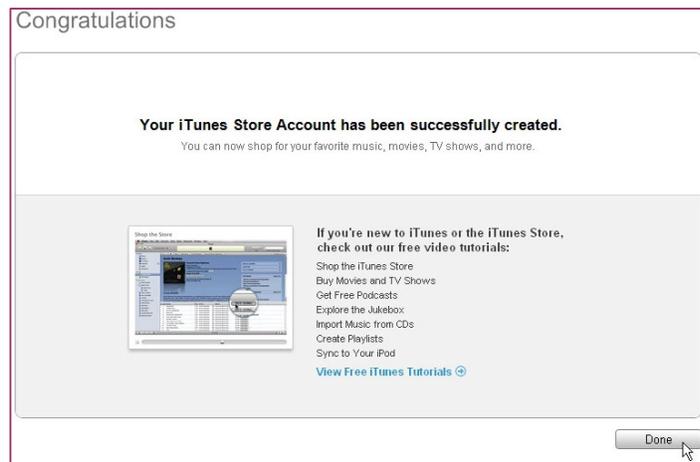
Esto lo conectará al almacenamiento de iTunes y lo voltará a la interfaz de iTunes.



Registre su cuenta.



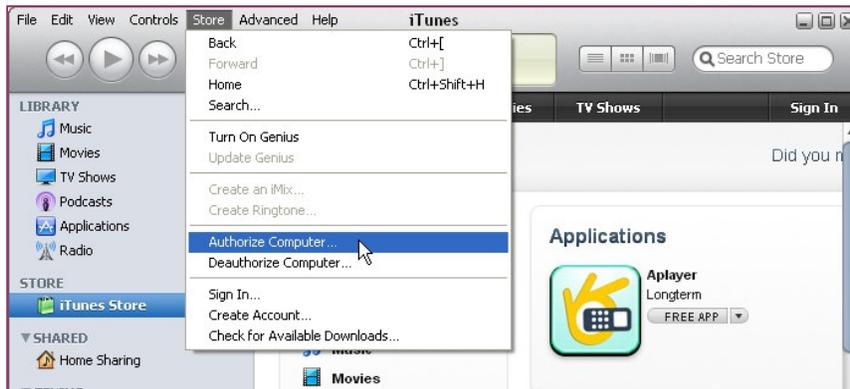
El registro de su almacenamiento de atunes se ha realizado.



2.2 Autorizar computadora

Usted necesita autorizar su computadora con el ID registrado.

Mover al menú “Almacenar” y dar clic en la opción “Autorizar cuenta”.



Ingresar su ID registrado y contraseña, luego dar clic en el botón Autorizar.



2.3 Descargar e instalar “Aplayer” en su iPhone

2.3.1 Dar clic en el almacenamiento(1) de atunes, luego ingresar “aplayer” en la barra de búsqueda(2) en la esquina superior derecha y presionar Introducir.



Usted encontrará el icono Aplayer exhibido como se muestra abajo.



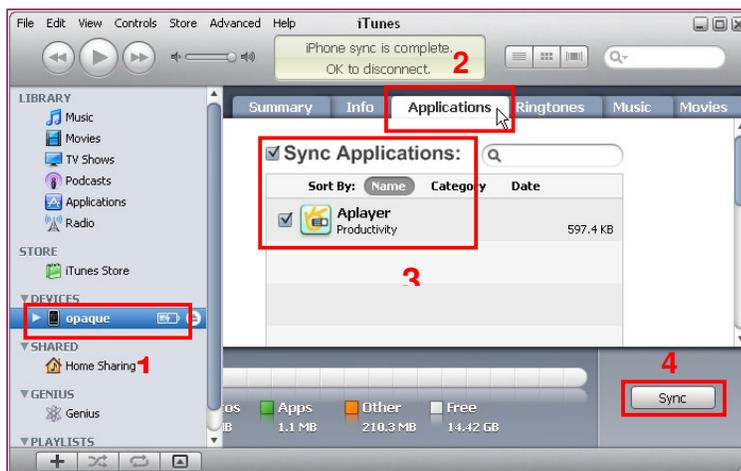
2.3.2 Dar clic en el icono y volverá a la página de descarga. Dar clic en el botón “DAR APP” para descargar el archivo.



Usted encontrará el archivo descargado en el directorio de Aplicación



2.3.3 Conectar su iPhone a la computadora, usted encontrará su dispositivo exhibido en la barra del lado izquierdo. Seleccionar los DISPOSITIVOS ID(1) y luego dar clic en la opción(2) “Aplicaciones” Seleccionar “Aplicaciones Sync” y “Aplayer” (3) y luego dar clic en el botón “Syn” (4).



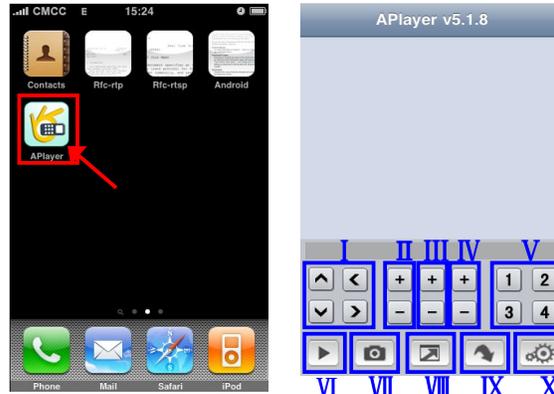
Los dispositivos ID son diferentes para los diferentes iPhones.

Después de finalizar la sync usted encontrará el icono Aplayer en su iPhone

Paso 3: configuración & ejecutar “Aplayer”

Interfaz principal de Aplayer y teclas de función:

- I . Teclas de dirección de control PTZ
- II . Zoom+ & Zoom-
- III . Focus+ y Focus-
- IV . Iris+ e Iris-
- V . Teclas de selección de canal
- VI . Reproducir y pausa
- VII . Foto instantánea
- VIII . Pantalla completa
- IX . Siguiendo grupo de canales
- X . Configuración



3.1 Configuración de información de acceso

Voltear al menú de configuración y llenar la información de acuerdo con sus configuraciones del móvil DVR.



- Servidor IP:** Ingresar la dirección IP o el nombre de dominio para visitar su DVR
 - Puerto:** El mismo con el puerto del servidor que ha establecido en sus configuraciones del móvil DVR
 - Usuario ID:** El mismo con el nombre de usuario que ha establecido en sus configuraciones del móvil DVR
 - Contraseña:** La misma con la contraseña que ha establecido en sus configuraciones del móvil DVR
- Después de terminar las configuraciones, presionar el botón “Regresar” a la interface principal

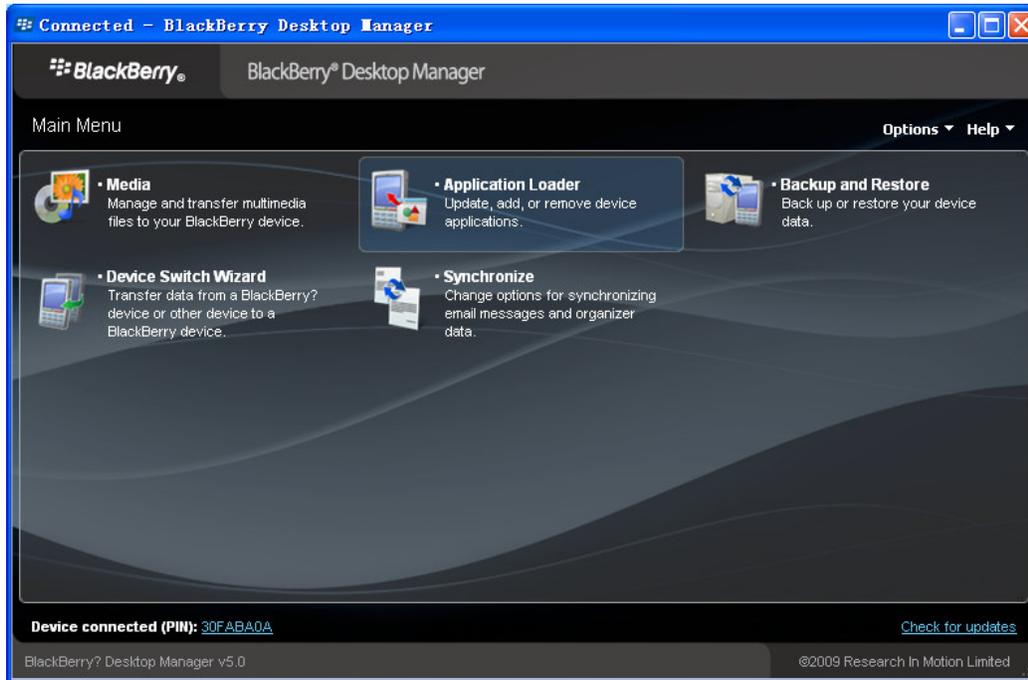
Presionar el botón Reproducir para comenzar con el reconocimiento del móvil.

Presionar las teclas de selección de canal para cambiar la foto de la cámara.

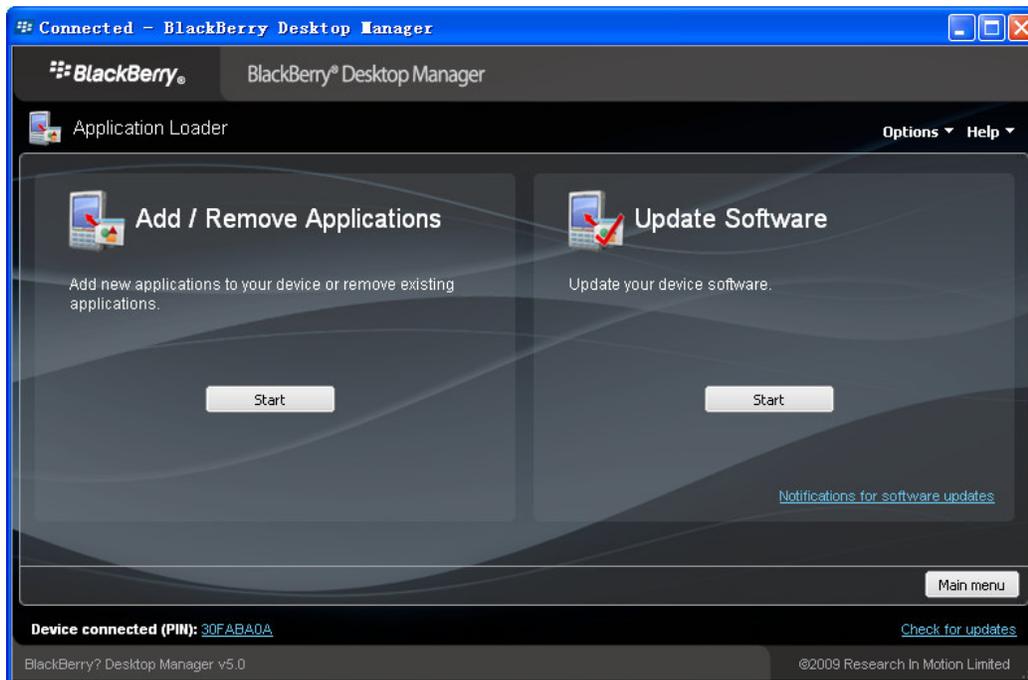


6.2.1.4. Guía de instalación de en el Blackberry Handheld

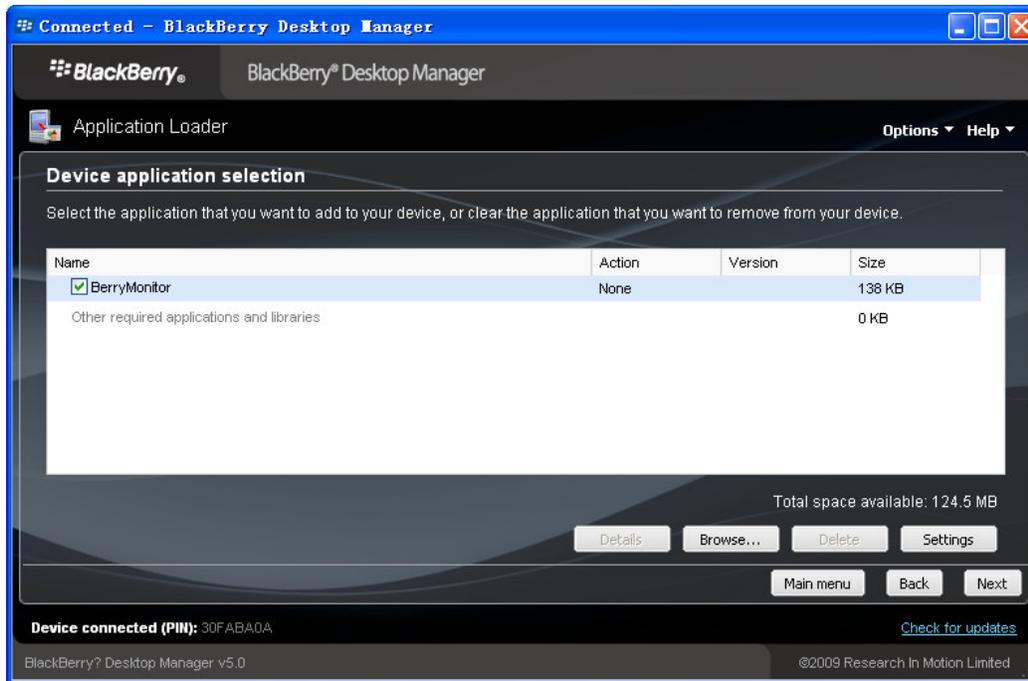
1. Instale el administrador de escritorio del Blackberry en la computadora;
2. Conecte el handheld con la computadora usando el puerto del USB;
3. Abra el administrador de escritorio del Blackberry;
4. Seleccione [el artículo del cargador del uso] en el menú principal;



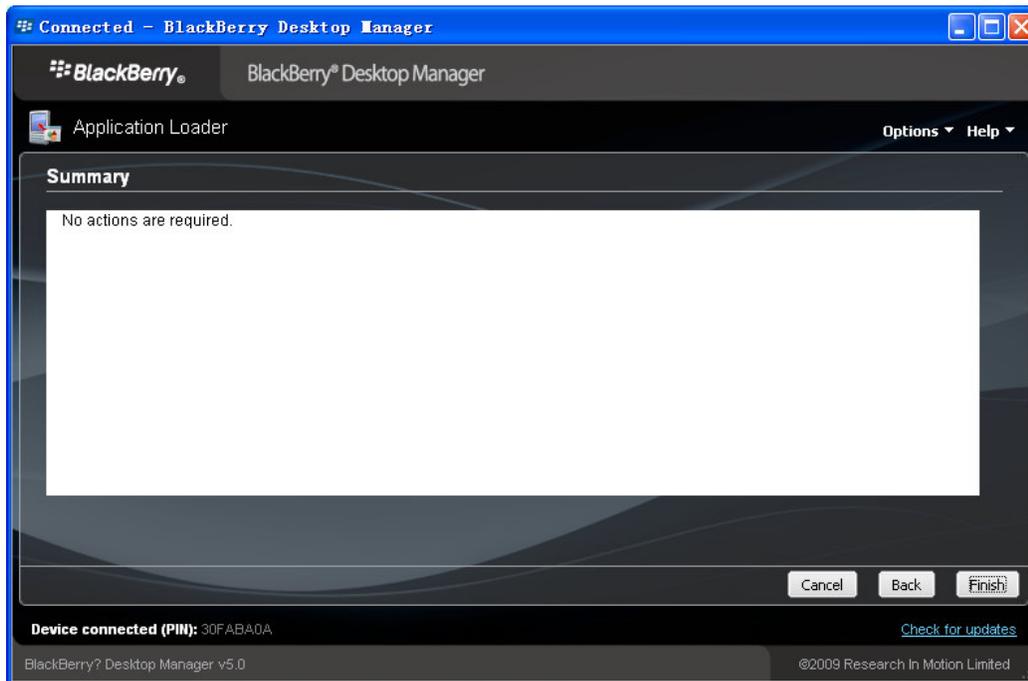
5. Haga clic en la tecla de partida en el lado de [agregue/quite el uso]



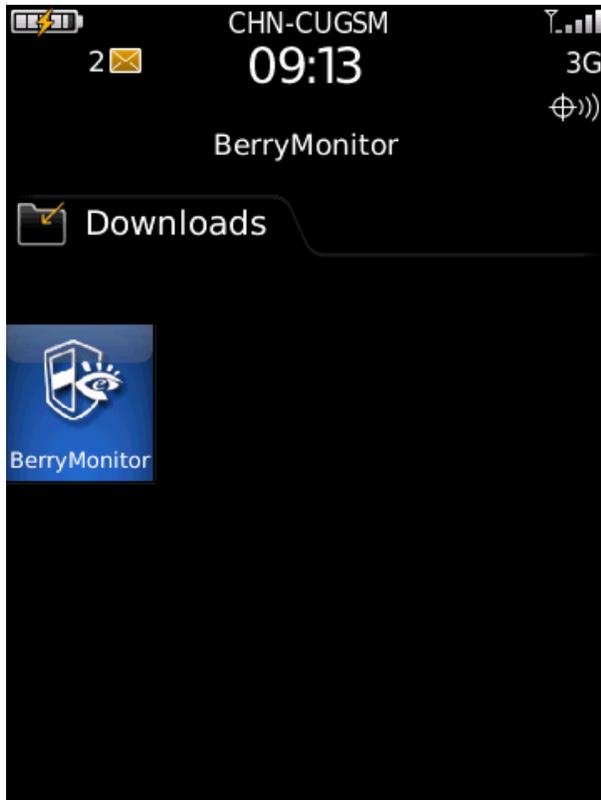
6. Hójee y abra el archivo [*].alx] después haga clic en [siguiente];



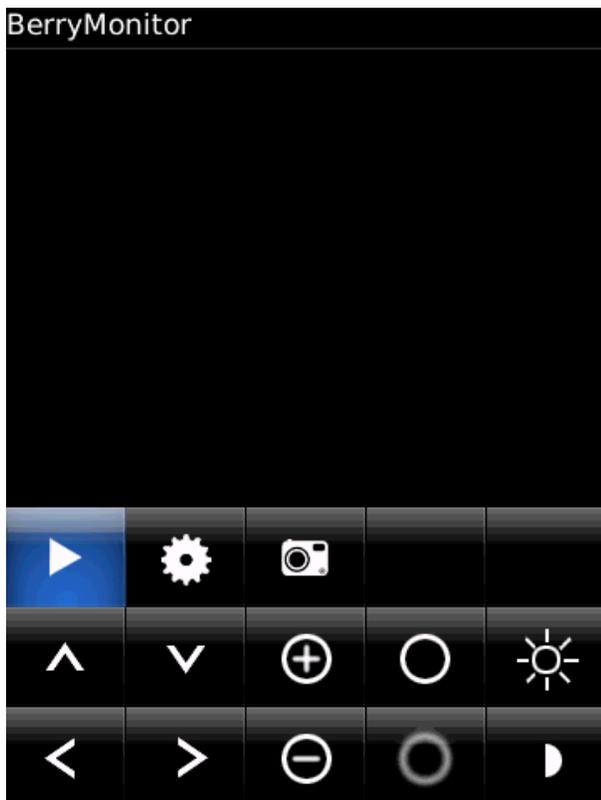
7. Haga clic en el botón [finalizar] para terminar la instalación.



Los atajos de lanzamiento generalmente están situados en el directorio de descargas.



Pantalla principal del uso

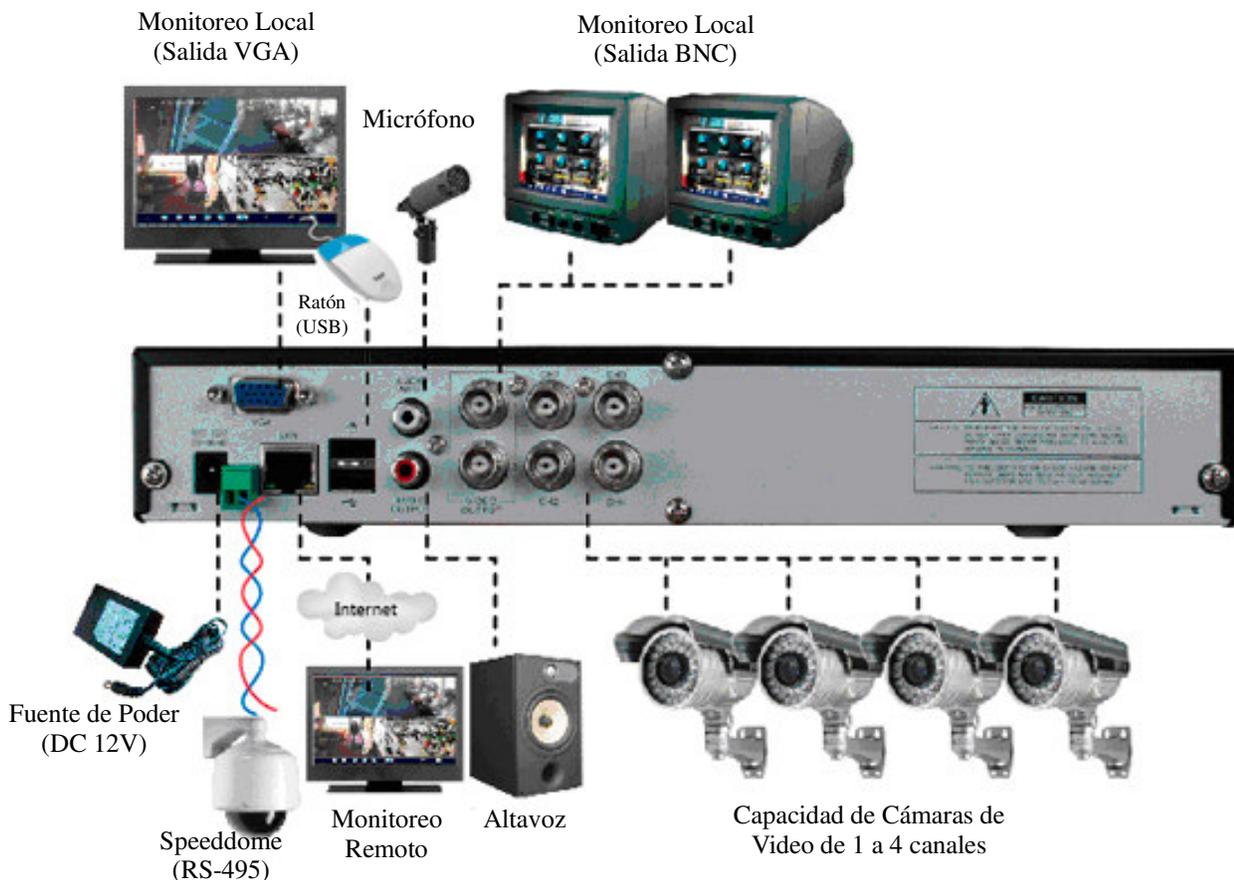


Capítulo 7. Especificaciones

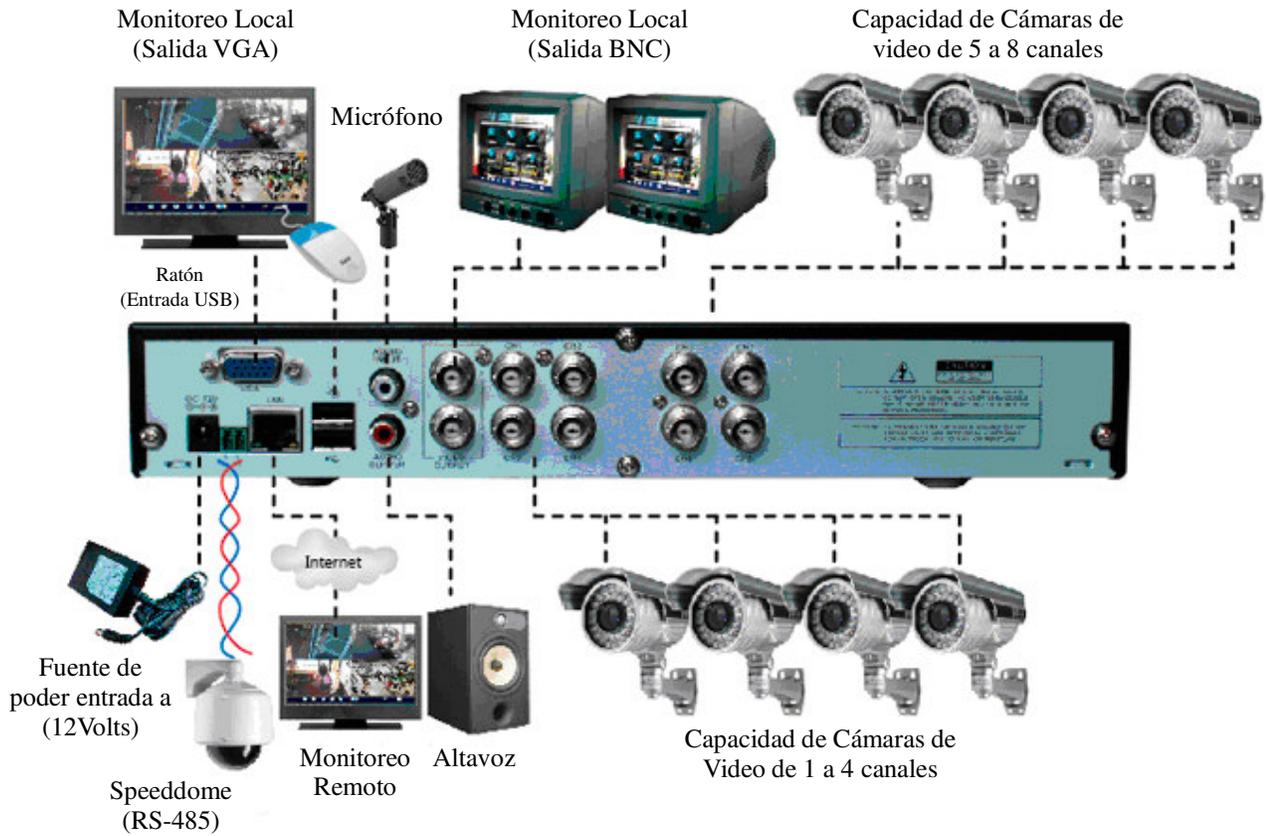
Modelo	KG-SHA104 (4CH)	KG-SHA108 (8CH)
Compresión de video	H.264	
Sistema de video	NTSC / PAL	
Sistema operativo	Linux	
Entrada de video	BCN 4 -canales/VGA 1-canal y BCN 2	BCN 8-canales/VGA 1-canal y BCN 2
Salida	-canales	-canales
Entrada/Salida Audio	RCA 1-canal/ 1-canal	
Compresión de audio	8kHz*16bit ADPCM	
Velocidad de visualización	PAL: 100 fps / NTSC: 120 fps	PAL: 200fps / NTSC: 240fps
Resolución de reproducción	PAL: CIF(352x288), HD1(704x288), D1(704x576) NTSC: CIF(352x240), HD1(704x240), D1(704x480)	PAL: CIF(352x288) NTSC: CIF(352x240)
Velocidad de grabación	PAL: 25fps@D1, 50fps@HD1, 100fps@CIF NTSC: 30fps@D1, 60fps@HD1, 120fps@CIF	PAL: 200fps@CIF NTSC: 240fps@CIF
Modo de grabación	Grabación por activar/calendario (detección de movimiento/manual)	
Tiempo de paquete de grabación	15/30/45/60 mins de tiempo de archivo seleccionable	
Interfaz HDD	Un anaquel HDD arreglado, respalda hasta 2TB SATA HDD	
Interfaz de red	RJ45, 10M/100M	
Protocolo de red	Respalda TCP/IP, DHCP,DDNS, PPPoE	
Función de red	Respalda la vista preliminar con IE(Internet Explorer) y con el teléfono móvil	
USB2.0	Ratón USB, disco USB (reserve, actualización)	
Reproducción	Local: Reproducir 4 canales al mismo tiempo network: 1-canal	Local y red: Reproducir 1 canal @ CIF al mismo tiempo
Búsqueda de reproducción	Fecha, tiempo, lista de archivo	
Modo reproducción	REPRODUCIR/LENTO/ADELANTE/Marco por marco	
Copia de seguridad	Copia de seguridad vía flash disco, USB HDD disco, USB CD/DVD-RW y Red	
Control PTZ	Incorporado RS485, respaldo PELCO-P y PELCO-D	
Modo de alarma	Detección de movimiento, Pérdida de video, pérdida de HDD, Email	
Abastecimiento de poder	Dc 12V /3 A (adaptador de poder incluido)	
Consumo de poder	10-15 W (excluye HDD)	
Temperatura de trabajo	50°F to 104°F (10°C to 40°C)	
Dimensión	300*224*55mm (WxDxH)	
Peso	Aproximadamente 2.85 kg	Aproximadamente 2.9 kg

Capítulo 8. Configuración de la conexión del sistema

DVR de 4 canales



8 Channel DVR



Capítulo 9. Apéndice

9.1 Tabla de funciones de operación

Tipo	Título	Descripción	Página
Principio Configuración	Configuración del tiempo	Datos del sistema de configuración, tiempo y formato y configuración de tiempo de conservación de luz de día	20
	Selección de idioma	Configurar idioma de sistema	22
	Configuración canal	Configuración de título de canal y posición; ajustar valor de parámetro de color de la imagen; configuración de exhibición de canal a ENCENDER/APAGAR y tiempo de exhibición/aceleración del tiempo de grabación ENCENDER/APAGASR.	11
	Grabación Configuración	Configuración calidad de la imagen, resolución, volumen, modo grabación y tiempo de paquete	13
	Grabación Búsqueda	Búsqueda basada en tiempo, búsqueda basada en canal y búsqueda basada en modo grabación.	15
	Grabación Reproducción	Reproducción de tiempo especificado, reproducción calendarizada, reproducción de lista de archivos	15
	Modo reproducción	Reproducción, reproducción marco por macro, adelanto multi- rápido y regreso multi-rápido	15
	Copia de archivo	Puede realizar copias de los archivos del disco duro, disco USB , DVD y red	15
	HDD Administración	Verificar estado HDD, uso de espacio, configurar HDD sobreescritura automática	16
Configuración de video	Ajuste resolución VGA, selección de sistema de video	22	
Avanzada Setting	Usuario contraseña	Configuración o modificación usuario contraseña	21
	Configuración de la alarma	Configuración de pérdida HDD, espacio HDD, pérdida de video, administración de alarma y alarma de email	17
	Detección de movimiento	Estado de configuración ENCENDIDO/APAGADO de MD; seleccionar sensibilidad y área de configuración de detección de movimiento.	19
	Control PTZ	Seleccionar canal y protocolo de configuración PTZ, radio baudo y dirección PTZ para el canal	19
	Monitor móvil	Configuración usuario nombre, contraseña y servidor puerto	31
	Mantenimiento de sistema	Configuración de mantenimiento automático del sistema, tiempo de mantenimiento regularmente, actualización del sistema, recuperación de valor de defecto de fábrica y sistema de reinicio manual	22
Configuración de la red	Configuración de la red y puerto	Seleccionando el modo red y configurando el puerto Netviewer, puerto web, parámetros DNS y DDNS	23
Red Función	Exhibición preliminar	Ingreso de video en tiempo real remotamente	25
	Reproducción remota	Verificar historia de grabación local vía red	28
	Control PTZ	Cámara PTZ de control remoto, posición, enfoque, zoom e iris, etc.	29
	Parámetro establecido de DVR remoto	Configurar exhibición de canal local, alarma de grabación, valor de parámetro de control PTZ vía red	28
	Descarga de la red	Archivo de grabación de reserva vía red	29
Auxiliar Función	Información del sistema	Check device model, software version and MAC address	22
	()	Además de ilustrar una foto, los paréntesis generalmente indican un valor de parámetro opcional de un menú previo	
Botón menú	Confirmar	El botón le permite conservar la modificación del valor del parámetro.	
	Recuperar el defecto	El botón le permite recuperar el valor del defecto del menú actual o sistema	
	Salir	El botón le permite salir del menú actual.	
	Siguiente	En el modo multi canal, el botón le permite verificar o modificar otro parámetro de canal; en el modo [lista de archivo], el botón le permite exhibir la siguiente página.	

9.2. Configuración de la alarma de grabación

Por favor referirse a la matriz de abajo: “⊥” significa “solo alarma pero no grabación”; “AMR” significa “grabación de alarma”; “NLR” significa “grabación normal”; y “NOR” significa “sin grabación”. Una vez que la alarma es activada, el icono de alarma sucederá, y cuando muchas alarmas son activadas, los comentarios de la alarma sucederán en la pantalla.

Configuración de la alarma de grabación		Icono de alarma	Modo de grabación				
			Grabación después de que se enciende el poder	Tiempo de grabación			Grabación manual
				AMR	NLR	NOR	
Modo de alarma:	MD alarma:	M	AMR	AMR	NLR	⊥	NLR
	Pérdida HDD, espacio lleno HDD	H	⊥	⊥	⊥	⊥	⊥
	Pérdida de video	Pérdida de video	⊥	⊥	⊥	⊥	⊥

Lista 9-2

Cuando el DVR está en el modo grabación, el icono **[R]** o el icono **[M]** aparecerán en la pantalla. Pero cuando hay iconos **[M]** en la pantalla esto indica que una alarma de movimiento fue activada. Cuando un icono **[H]** aparece en la pantalla, esto significa que una alarma en el disco duro ha ocurrido.

9.3. Localización de defectos

- P: ¿Qué puedo hacer si el sistema no detecta el HDD?

R: Verifique los cables de datos y poder y asegúrese de que están conectados fijamente.
- P: Hemos cambiado la contraseña pero no nos acordamos de la nueva contraseña, ¿Cómo podemos acceder al sistema?

R: Si ustedes olvidaron la contraseña del sistema, introduzcan 519070 en el campo de la contraseña para reestablecer la contraseña
- P: No estamos obteniendo alguna señal de video en el DVR, ¿qué está mal?

R: Verifiquen para asegurarse que los cables están conectados fijamente en los puertos BCN en el DVR. Ustedes pueden también tratar con otro cable para asegurarse de que no haya problema con el cable. Asegúrense de que han seleccionado el formato de video correcto para su país (NTSC o PAL), si es en EUA usamos NTSC.
- P: ¿El DVR puede tener problemas si está muy caliente, cómo puedo prevenir esto?

R: El DVR tiene un ventilador para ayudar a disipar el calor mientras está trabajando. Por favor colocar el DVR en un lugar donde haya buena circulación de aire y lejos de temperaturas altas para incrementar la estabilidad y la vida del DVR.
- P: Mi control remoto no funciona cuando el DVR está en modo preliminar, pero el botón del panel frontal está trabajando, ¿qué está mal?

R: Asegúrese de que nada esté bloqueando el LED del remoto o el receptor en el DVR, si ambos están bien, verifique las baterías.
- P: ¿Puedo usar el disco duro de mi PC en el DVR?

R: Usted puede si el disco duro es del mismo tipo y el tamaño es respaldado por el DVR. Si usted lo instala en el DVR será formateado para uso en el DVR y la PC no será capaz de leerlo.
- P: ¿Tengo que parar la grabación para reproducir archivos en el DVR?

R: No, usted no tiene que parar la grabación, el DVR respaldará ambas funciones al mismo tiempo.
- P: ¿Puedo borrar archivos del disco duro del DVR?

R: No puede borrar archivo individual, usted necesitaría formatear el disco duro lo cual borrará todos los archivos
- P: ¿Por qué no puedo registrarme al programa Net-viewer?

R: Por favor verificar que el modo de red sea correcto, el cable al puerto RJ-45 está bien conectado al DVR y el enrutador, y que usted esté utilizando la contraseña correcta.
- P: Adjuntamos una cámara PTZ pero no se puede controlar, ¿qué está mal?

R: Verificar que el protocolo, el radio baudo y otras configuraciones en la cámara PTZ concuerden con las configuraciones que usted ha puesto en el DVR. Asegúrese que los cables de datos están adjuntados firmemente al puerto RS485 en el DVR.
- P: ¿Por qué el zumbador continua sonando?

R: Por favor verifique que la detección de movimiento esté encendida y que el sistema ha detectado movimiento; asegúrese que el disco duro está siendo detectado y que tiene suficiente espacio disponible y que ninguna de

sus cámaras ha perdido video. Usted puede apagar el zumbador en la opción de configuración de alarma.

9.4. Lista de verificación del servidor de emails (La información sólo de abajo o para su ref)

(Sitio web)	Dirección de correo	Servidor emisor (25)	Servidor receptor (110)
www.yahoo.com	@yahoo.com.tw	smtp.mail.yahoo.com.tw	pop.mail.yahoo.com.tw
	@yahoo.com	smtp.mail.yahoo.com	pop.mail.yahoo.com
www.google.com	@gmail.com	smtp.gmail.com(465/587)	pop.gmail.com(995)

List 9-3

9.5. Mantenimiento de uso

1. Por favor asegúrese de que EL DVR se mantenga lejos de fuentes de calor.
2. Limpiar el polvo interno regularmente, mantener bien la aereación del DVD y que sea fácil disipar el calor.
3. Por favor, no enchufar en RS-232 y RS-485 cuando el poder esté encendido para evitar cualquier daño al puerto.
4. Por favor, verificar el cable HDD y el cable de datos par evitar que envejezcan.
5. Por favor evitar que otros dispositivos electrónicos interfieran la señal de audio/video del DVR a.s.a.p., o la electricidad estática y voltaje inducido dañen al DVR.
6. Sugerir el reemplazo del cable de uso BNC regularmente para mantener la entrada de señal Estable.

9.6. Lista de Soporte de Dispositivo USB

Sugerencia para soporte de dispositivo USB U2.0	
Marca	Capacidad
Netac	1G
	2G
Sandisk	2G
Kingston	2G
	4G
	8G
	16G
Kingston(DT Mini Slim)	4G
Newsmy	1G
	2G
Transend	1G
Kingmax	2G
	8G
DekTec	1G
Apacer	8G
PNY	1G
SSK	1G
	2G
TELECT	4G
	16G
UNIS	1G
	4G

9.7. Lista de Soporte de Dispositivo HDD

Sugerencia para soporte Serie SHA- SATA HDD				
Marca	Capacidad	No. de Model	Nota	
Seagate	80G	ST380815AS		
	160G	ST3160815SV		
	250G		ST3250310SV	
			ST3250410AS	
			ST3250312CS	
			ST3250310SV	
	320G	ST3320410SV		
	500G		ST3500312CS	
			ST3500320AS	
			ST3500320SV	Diseño especial para DVR independiente
			ST3500320NS	
			ST3500410SV	Diseño especial para DVR independiente
	750G	ST3750330SV		
	1T	ST31000322CS		
1T	ST31000340NS	Diseño especial para DVR independiente		
1.5T	ST31500341AS			
WD	80G	WD800BD-08MRA1		
	160G	WD1600AAJS		
	250G		WD2500AVJS	Diseño especial para DVR independiente
			WD2501ABYS	
	320G		WD3200AJJS	
			WD3200AVVS	
			WD3200AVJS	Diseño especial para DVR independiente
			WD3200AAJS	
	500G		WD5000AVVS	
			WD5000AAKS	
	1T		WD10EVDS	
		WD10EVVS		
		WD1001FALS		
2T	WD200FYPS			
Maxtor	80G	STM380211AS		
	320G	STN380215AS		
Hitachi	160G	HDS721616PLA380		
	250G	HDP725025GLA380		
	320G	HDT725032VLA360		
	500G	HDP725050GLA360		
	750G	HDS721075KLA330		
	1T	HDE721010SLA330		
Samsung	80G	HD080HJ		

	160G	HD161HJ	
	500G	HD501IJ/CNG	

9.8. Lista de Soporte de Celulares 3G

Sugerencia para Soporte de Celulares 3G		
Marca	No.de Modelo	Nota
Nokia	N70	
	N73	
	N95	
	E65	
Motorola	V3x	
	E770	
Sony Ericsson	SE K600i	
	SE k700i	
	SE 700i	
	SE 800i	
	Z610i	
Samsung	SGH 400	
HTC	TyTNII	PDA Phone
	CHT9000	
Apple	iPhone	
Blackberry	9000	
	9530	
	9630	

El Material en este documento es propiedad intelectual de nuestro departamento.

Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, copiada traducida, transmitida, o publicada en ninguna forma o por ningún medio sin el previo permiso escrito de nuestro departamento.

Nuestros productos están bajo mejora continua y nos reservamos el derecho de hacer cambios sin previo aviso. No hay garantía sobre las correcciones del contenido.

No tomamos ninguna responsabilidad de los daños causados por el uso de nuestro producto.

El modelo de los productos en el manual de usuario es solo para reconocimiento, pero esos nombres también quizá pertenezcan a marcas registradas por otras compañías o al derecho de autor.

Las imágenes del producto pueden diferir del producto actual, éstas son únicamente de referencia. Los accesorios probablemente sean diferentes de acuerdo a las diferentes áreas de venta. Para detalles de los accesorios, por favor referirse a su distribuidor local.

Derechos reservados